AMTSBLATT für die Stadt Welzow

mit dem Ortsteil Proschim

(Welzower Bote)

Welzow, den 01.12.2007 | Jahrgang 18 | Nummer 12

IMPRESSUM:

Amtsblatt für die Stadt Welzow mit dem Ortsteil Proschim.

- **Herausgeber:** Stadt Welzow
- Verantwortlich für den amtlichen und nichtamtlichen Teil: der amtierende Bürgermeister Detlef Pusch
- Redaktionelle Bearbeitung: Frau Angela Ziesch, Poststraße 8, 03119 Welzow, Telefon 035751 250-42, Fax 250-22, e-mail: a.ziesch@welzow.de
- Verantwortlich für den Anzeigenteil: Druckerei Greschow Kochstraße 23, 03119 Welzow, Telefon 035751 28158, Fax 27082 e-mail: info@druckerei-greschow.de
- Druck und Verlag: Druckerei Greschow, vertreten durch die Geschäftsführer www.druckerei-greschow.de

Für Anzeigenveröffentlichungen gelten die allgemeinen Geschäftsbedingungen und die z.Z. gültige Anzeigenpreisliste des Verlages.
Für unverlangt an die Verwaltung oder den Verlag eingesandte Manuskripte und Fotos wird keine Haftung übernommen. Es besteht kein Anspruch auf Veröffentlichung.

Das Amtsblatt erscheint mindestens einmal monatlich und wird an alle Haushalte in der Stadt Welzow kostenlos verteilt.

Auflagenhöhe: 2.500 Exemplare

Für Personen, die von dieser Verteilung nicht erreicht werden, liegt das „Amtsblatt für die Stadt Welzow mit dem Ortsteil Proschim (Welzower Bote)“ im Rathaus (03119 Welzow, Poststraße 8, Bürgerservice) kostenlos aus.
Einzelexemplare sind gegen Kostenerstattung über den Herausgeber zu beziehen.

Inhaltsverzeichnis:

Amtlicher Teil

S. 1 Bekanntmachung der Beschlüsse aus der Stadtverordnetenversammlung vom 24.10.2007

S. 2 „Planungsverband Verkehrslandeplatz Welzow“ (Zweckverband)

S. 3 Flurbereinigungsverfahren Oberer Landgraben, Verfahrens-Nr.: 6002 Q

S. 5 Flurbereinigung „Oberer Landgraben 2. Bauabschnitt“ Liste der Flurstücke mit vorläufiger Besitzeinweisung zum 17.12.2007

Nichtamtlicher Teil

S. 8 Informationen aus dem Rathaus

S. 11 weitere Informationen

S. 13 Geburtstage und Jubiläen

S. 14 Geschichte und Kultur

S. 16 Vereine und Organisationen

S. 23 Soziale Dienste

S. 25 Kirchen

S. 27 Bereitschaft, Aktuelles aus den Nachbargemeinden, Anzeigen

Amtlicher Teil

Stadt Welzow
AMTLICHE BEKANNTMACHUNG

Bekanntmachung der Beschlüsse aus der Stadtverordnetenversammlung vom 24.10.2007

Öffentlich

Beschluss: 076/07 (einstimmig beschlossen)
16. Fortschreibung Haushaltssicherungskonzept der Stadt Welzow von 1998
Die Stadtverordnetenversammlung beschließt die 16. Fortschreibung des Haushaltssicherungskonzeptes 1998 in der vorliegenden Fassung auf der Grundlage des § 74 Abs.4 der GO des Landes Brandenburg.

Beschluss: 077/07 (einstimmig beschlossen)
Haushaltssatzung der Stadt Welzow für das HH-Jahr 2008
Investitionsprogramm für die Jahre 2007-2012
Finanzplanung für die Jahre 2007-2012
Die Stadtverordnetenversammlung beschließt:

1. *auf der Grundlage des § 76 der GO für das Land Brandenburg die Haushaltssatzung und deren Anlagen der Stadt Welzow für das Jahr 2008 in der vorliegenden Fassung,*
2. *das vorliegende Investitionsprogramm für die Jahre 2007 – 2012 als Richtlinie für die Finanzplanung,*
3. *die Finanzplanung für die Jahre 2007 – 2012 wird in der vor liegenden Fassung zur Kenntnis genommen.*

Beschluss: 084//07 (einstimmig beschlossen)
Vertrag über Zusammenarbeit mit VE-M
Die Stadtverordnetenversammlung beschließt:
Der Vertrag über Zusammenarbeit zwischen der Vattenfall Europe Mining AG und der Stadt Welzow wird wie in der Anlage vom 08.10.2007 beigefügt, beschlossen.

Fortsetzung auf Seite 2

Amtlicher Teil

Fortsetzung von Seite 1

Nichtöffentlich
Beschluss 063/07 (einstimmig beschlossen)
Abschluss des Hausverwaltervertrages zwischen der Stadt Welzow und der GeWoBa mbH Spremberg zu den verwalteten Grundstücken in Welzow und Proschim
Beschluss 073/07 (einstimmig abgelehnt)
Abschluss einer Altersteilzeitvereinbarung mit einer Beschäftigten
Beschluss 079/07 (einstimmig beschlossen)
Abschluss einer Vereinbarung zur Flächeninanspruchnahme, Flur 6, Flurstück 164/2 für den Ausbau der Ortsdurchfahrt Welzow
Beschluss 078/07 (einstimmig abgelehnt)
Grundsteuerlass für den Jahr 2006 für die Gesellschaft für Wohnungsbau mbH GeWoBa – Spremberg
Beschluss 080/07 (mehrheitlich beschlossen)
Widerspruchbescheid zum Widerspruch vom 25.07.2007 gegen den Bescheid vom 18.07.07 (Rücknahme Ernennung)
Beschluss 081/07 (mehrheitlich beschlossen)
Widerspruchsbescheid zum Widerspruch vom 25.07.2007 gegen den Bescheid vom 18.07.2007 (Aufforderung Amtsarzt)
Beschluss 082/07 (einstimmig beschlossen)
Vergabe-Gestaltungsmaßnahmen in den Bereichen Schwimmbad und Clarasee
Beschluss 083/07 (einstimmig beschlossen)
Abschluss eines Grundstücktauschvertrages zur Errichtung des Feuerwehrparkes auf dem Grundstück Flur 3, Flurstück 20

Welzow, 19.11.2007

In Vertretung für den Bürgermeister der Stadt Welzow

gez.: Detlef Pusch
Leiter des Hauptamtes nach § 10 Abs. 1 der Hauptsatzung vom 13.09.2006,
Vertreter des hauptamtlichen Bürgermeister

AMTLICHE BEKANNTMACHNUNG

„Planungsverband Verkehrslandeplatz Welzow“ (Zweckverband)

9. öffentliche Sitzung der Verbandsversammlung des „Planungsverbandes Verkehrslandeplatz Welzow“ (Zweckverband)
Die 9. öffentliche Sitzung der Verbandsversammlung des „Planungsverbandes Verkehrslandeplatz Welzow“ findet am 18.12.2007 um 16.00 Uhr im Beratungsraum - Bürogebäude, Flugplatz Welzow statt.

Vorläufige Tagesordnung
1. Formalien
1.1. Feststellung der Ordnungsmäßigkeit der Ladung der öffent lichen Sitzung und der Beschlussfähigkeit der Verbandsversammlung
1.2. Bestellung des Schriftführers und des Mitunterzeichners der Beschlüsse
1.3. Festlegung der Tagesordnung
2. Beschlussvorlagen
2.1. **Beschluss 01/07** Aufhebung des Beschlusses 07/06 vom 24.10.2006
2.2. **Beschluss 02/07** 1. Satzung zur Änderung der Verbandssatzung für den „Planungsverband Verkehrslandeplatz Welzow“ (Zweckverband)
2.3. **Beschluss 03/07** Aufstellungsbeschluss zur 2. Änderung des Bebauungsplanes „Verkehrslandeplatz Welzow“
3. Mitteilungen, Anregungen, Sonstiges

Die oben abgedruckte Tagesordnung zur 9. öffentlichen Sitzung der Verbandsversammlung des „Planungsverbandes Verkehrslandeplatz Welzow“ am 18.12.2007, wird hiermit öffentlich bekannt gemacht.

Welzow, den 13.11.2007

gez.: Wilfried Roick
Vorsitzender der Verbandsversammlung

Amtliche Bekanntmachung

Das Landesamt für Verbraucherschutz, Landwirtschaft und Flurneuordnung (LVLF) als obere Flurbereinigungsbehörde gibt Folgendes bekannt:

Mit Anordnungsbeschluss des LVLF, Dienstsitz Luckau vom 28.03.2007 ist das Flurbereinigungsverfahren „Oberer Landgraben – 2. BA“, VNr. 6002 Q angeordnet worden.

Der Teilnehmergemeinschaft der Flurbereinigung „Oberer Landgraben – 2. BA“, bestehend aus den Eigentümern der zum Verfahrensgebiet gehörenden Grundstücke sowie die den Eigentümern gleichstehenden Erbbauberechtigten, wird hiermit bekannt gegeben, dass gemäß § 3 Abs. 3 Satz 1 Brandenburgisches Landentwicklungsgesetz (BbgLEG) vom 29.Juni 2004 (GVBl. Bbg I, Nr.14 S. 298) das LVLF mit Zustimmung der obersten Flurbereinigungsbehörde (MLUR) die Aufgaben, die nach § 3 Abs. 1 und 4 BbgLEG der Teilnehmergemeinschaft übertragen wurden, an sich zieht. Das LVLF Dienstsitz Luckau nimmt damit sämtliche Aufgaben und Befugnisse im Flurbereinigungsverfahren „Oberer Landgraben – 2. BA“ VNr. 6002 Q wahr, die nach dem Flurbereinigungsgesetz (FlurbG) i. d. F. der Bekanntmachung vom 16.03.1976 (BGBl. I S. 546), zuletzt geändert durch Gesetz vom 12.08.2005 (BGBl. I S. 2354) der Flurbereinigungsbehörde zustehen.

Großelindemann

Landesamt für Verbraucherschutz, Landwirtschaft und Flurneuordnung Luckau
Karl – Marx – Str. 21
15926 Luckau

Vorläufige Anordnung nach § 88 Abs. 3 in Verbindung mit § 36 FlurbG

Flurbereinigungsverfahren Oberer Landgraben, Verfahrens-Nr.: 6002 Q

B e s c h l u s s
I. Vorläufige Anordnung

In dem Flurbereinigungsverfahren Oberer Landgraben erlässt das Landesamt für Verbraucherschutz, Landwirtschaft und Flurneuordnung Luckau als Flurbereinigungsbehörde gemäß § 88 Nr. 3 in Verbindung mit § 36 des Flurbereinigungs-gesetzes (FlurbG) i. d. Fassung der Bekanntmachung vom 16.03.19976 (BGBl. I. S. 546), zuletzt geändert durch Gesetz vom 12.08.2005 (BGBl. I S. 2354) folgende **vorläufige Anordnung:**

Fortsetzung auf Seite 3

Amtlicher Teil

Fortsetzung von Seite 2

1. Auf Antrag des Landesamtes für Bergbau, Geologie und Rohstoffe vom 04.09.2007 wird den Beteiligten die Nutzung und der Besitz der in der Anlage 1 aufgeführten Flächen für den Bau des Oberen Landgrabens und den damit verbunde nen Folgemaßnahmen entzogen und die Unternehmensträgerin, die Lausitzer und Mitteldeutsche Bergbau- Verwaltungsgesellschaft mbH , mit Wirkung vom

17.12.2007

in den Besitz und die Nutzung dieser Flächen eingewiesen.

2. Die Anlage 1, erstellt auf der Grundlage des Grunderwerbsverzeichnisses zum Planfeststellungsbeschluss, bildet einen Bestandteil dieser Anordnung. Die genaue Lage der benötigten Flächen bzw. Teilflächen ist auf den als Anlage 2 beigefügten Karten - Karte 1- im Maßstab 1: 5000 sowie den Kartenblättern 2-9 im Maßstab 1:1000, die ebenfalls Bestandteil dieser Anordnung sind, ersichtlich.

3. Der Beschluss zur vorläufigen Anordnung mit Begründung und Rechtsbehelfsbelehrung sowie die Anlage 1 werden öffentlich bekannt gemacht. Der Beschluss zur vorläufige Anordnung einschließlich der Anlagen liegt zwei Wochen zur Einsichtnahme

   in der **Stadt Welzow, Rathaus, Poststraße 8 in 03119 Welzow**
   in der **Stadt Spremberg, Am Markt 1 in 03130 Spremberg**
   im **Amt Altdöbern, Marktstraße 1 in 03229 Altdöbern**
   und im **Amt Elsterheide, Am Anger 36 in 02979 Elsterheide** aus.

Die Frist beginnt mit dem ersten Tag der öffentlichen Bekanntmachung.

4. Die Wirkung dieser vorläufigen Anordnung endet mit Erlass der Ausführungsanordnung (§ 61 FlurbG) oder der vorzeitigen Ausführungsanordnung (§ 63 FlurbG) bzw. der vorläufigen Besitzeinweisung (§ 65 FlurbG).
   Für Grundstücke mit einer vorübergehenden Inanspruchnahme endet die Wirkung dieser Anordnung mit der Beendigung der jeweiligen Baumaßnahme. Die Unternehmensträgerin ist verpflichtet, dem Landesamt für Verbraucherschutz, Landwirtschaft und Flurneuordnung Luckau unverzüglich mitzuteilen, wann die Baumaßnahme beendet ist und das betreffende Grundstück oder die betreffende Teilfläche eines Grundstücks wieder zur Verfügung stehen.

5. Das Eigentumsrecht an den benötigten Flächen bleibt durch diese vorläufige Anordnung unverändert bestehen. Ebenso bleibt der gesetzliche Abfindungsanspruch im weiteren Flurbereinigungsverfahren durch diese vorläufige Anordnung uneingeschränkt bestehen. Die Abfindung für entzogene Flächen und damit verbundenen Substanzverluste werden im Flurbereinigungsplan geregelt.

II. Auflagen

1. Die Unternehmensträgerin hat zum Zeitpunkt der Einweisung in die Baumaßnahme die entzogenen Flächen gemäß Anlage 1 durch Auspflockung in der Örtlichkeit anzuzeigen.
2. Die Unternehmensträgerin hat sicherzustellen, dass die Nutzung der verbleibenden Grundstücksflächen durch die Baumaßnahmen nicht unterbrochen wird. Hierzu hat sie die erforderlichen Ersatzwege auf den dafür bereitgestellten Flächen herzustellen. Weiterhin hat sie für eine ordnungsgemäße Funktion der bestehenden Be- und Entwässerungsanlagen zu sorgen.
3. Während der Bauzeit sind sämtliche erforderlichen Sicherheitsvorkehrungen zu treffen. Dies betrifft auch alle Zufahrtsstraßen, soweit diese als Baustraßen genutzt werden. Soweit vorhandene Wirtschaftswege als Baustraßen genutzt werden und die Nutzung zur Erschließung der landwirtschaftlichen Nutzflächen hierüber in der Bauzeit nicht ausgeschlossen ist, hat die Unternehmensträgerin die Verkehrssicherheit zu gewährleisten.
4. Die aus dieser vorläufigen Anordnung entstehenden Nachteile sind den davon betroffenen Beteiligten nach Festsetzung durch die Flurbereinigungsbehörde von der Unternehmensträgerin zu entschädigen.
5. Nach Beendigung der Baumaßnahmen müssen die vorübergehend in Anspruch genommenen Flächen von Grundstücken von der Unternehmensträgerin wieder ordnungsgemäß hergerichtet bzw. rekultiviert werden. Diese Auflage umfasst ebenfalls die Behebung von Schäden an Wirtschaftswegen, die als Baustraßen genutzt werden.

III. Aufwuchs- und Nutzungsentschädigung

1. Aufwuchsentschädigung

Für die in Anspruch genommenen Flächen wird in den gegebenen Fällen eine Aufwuchsentschädigung gewährt. Grundlage für die Festsetzung der Höhe der Entschädigung ist der von der Flurbereinigungsbehörde erstellte und mit der Unternehmensträgerin und der landwirtschaftlichen Berufsvertretung abgestimmte Entschädigungsrahmen.

2.Nutzungsentschädigung

Für die Jahre, in denen keine Aufwuchsentschädigung gezahlt wird, werden folgende Regelungen getroffen:

- Werden landwirtschaftlich genutzte Flächen in Anspruch genommen und steht entsprechendes Ersatzland zur Verfügung, so werden den betroffenen Bewirtschaftern für die Dauer der Inanspruchnahme nach Lage und Zustand zumutbare Ersatzflächen bereitgestellt. Sofern dabei den Betroffenen Nachteile infolge wesentlicher Qualitätsunterschiede entstehen, sind diese auszugleichen.
- Werden landwirtschaftlich genutzte Flächen in Anspruch genommen und steht kein Ersatzland zur Verfügung, so wird für die von der Unternehmensträgerin benötigte Fläche eine jährliche Nutzungsentschädigung auf Grundlage des von der Flurbereinigungsbehörde erstellten und mit der Unternehmensträgerin und der landwirtschaftlichen Berufsvertretung abgestimmten Entschädigungsrahmen gezahlt. Wird ein Nutzungsentgang in überdurchschnittlichem Umfang nachgewiesen, so wird die Nutzungsentschädigung aufgrund einer Einzelfallbewertung durch das zuständige Amt für Landwirtschaft ermittelt.
- Die Höhe der Entschädigung für den Entzug der Nutzung wird von der Flurbereinigungsbehörde nach der Unanfechtbarkeit dieser vorläufigen Anordnung festgesetzt.
- Die Nutzungsentschädigung steht grundsätzlich dem Bewirtschafter zu. Dieser hat den bisherigen Pachtzins an den Verpächter des beanspruchten Grundstücks zu zahlen.

IV. Sofortige Vollziehung

Die sofortige Vollziehung dieser vorläufigen Anordnung wird gemäß § 80 Abs. 2 Nr. 4 Verwaltungsgerichtsordnung (VwGO) in der Fassung der Bekanntmachung vom 19.03.1991 (BGBl. I S. 686), zuletzt geändert durch Gesetz vom 22.03.2205 (BGBl. I S. 837), im öffentlichen Interesse angeordnet. Die sofortige Vollziehung hat zur Folge, dass Rechtsbehelfe gegen die vorläufige Anordnung keine aufschiebende Wirkung haben.

Fortsetzung auf Seite 4

Amtlicher Teil

Fortsetzung von Seite 3

V. Gründe für die vorläufige Anordnung

Die flurbereinigungsrechtlichen Voraussetzungen für die hiermit angeordnete vorläufige Regelung von Besitz und Nutzung von Flächen liegen vor. Die in Anspruch genommenen Flächen unterliegen dem Flurbereinigungsverfahren „Oberer Landgraben – 2. BA“, das auf Antrag des Ministeriums des Innern als Enteignungsbehörde gemäß § 87 Abs. 4 FlurbG durch Beschluss der oberen Flurbereinigungsbehörde vom 28.03.2007 angeordnet wurde, um der Unternehmensträgerin die zur Umsetzung der mit Planfeststellungsbeschluss des Landesamtes für Bergbau, Geologie und Rohstoffe vom 17.12.2004 festgesetzten Wasserbaumaßnahme Teilobjekt 121 204 „Oberer Landgraben“ benötigten Flächen, die in der jeweils benötigten Lage nicht erworben werden können, bereitzustellen und die durch diese Maßnahme entstehenden Nachteile für die allgemeine Landeskultur durch die im Flurbereinigungsverfahren erfolgende Neuordnung der Grundstücke zu regeln.
Durch § 88 Nr. 3 FlurbG in Verbindung mit § 36 FlurbG wird die Flurbereinigungsbehörde ermächtigt, aus dringenden Gründen vor Ausführung des Flurbereinigungsplanes den Besitz und die Nutzung von Grundstücken zu regeln. Der Erlass der vorläufigen Anordnung ist vor diesem Hintergrund zulässig und sachlich gerechtfertigt, da

1. der Planfeststellungsbeschluss für das Vorhaben Wasserbaumaßnahme Oberer Landgraben am 17. Dezember 2004 erlassen wurde und vollziehbar ist,
2. der Beschluss des Landesamtes für Verbraucherschutz, Landwirtschaft und Flurneuordnung vom 28. März 2007 zur Anordnung des Flurbereinigungsverfahrens Oberer Landgraben unanfechtbar ist und
3. der Antrag auf vorläufige Anordnung vom 04.09..2007 von der für das Unternehmen zuständigen Behörde vorliegt.

Die Erforderlichkeit der vorläufigen Anordnung zur Einweisung in den Besitz der Flächen leitet sich mit Verweis auf den Planfeststellungsbeschluss aus der Bedeutung des zugrunde liegenden Vorhabens wie folgt ab:
Das Teilobjekt 121 204 „Oberer Landgraben Bluno bis Sedlitz“ ist integraler Bestandteil der Überleitungsanlage Spree – Schwarze Elster, zu der auch die Teilobjekte 201 „Pumpstation Spreewitz“, 202 „Rohrleitung Pumpstation Spreewitz bis Oberer Landgraben“ und 203 „Oberer Landgraben bis Bluno“ gehören. Diese Teilobjekte bilden die Basisanlage des Projektes 121 „Schwarze Elster / Restlochkette, über welche Wasser aus dem Spree – Einzugsgebiet in den Schwarze Elster – Raum übergeleitet wird. Der Obere Landgraben ist notwendig, um im Rahmen der Rehablilitierung des Wasserhaushaltes der Niederlausitz die Frischwasserspeisung der Restlöcher Spreetal – Bluno, Skado und Sedlitz zu übernehmen. Er besitzt sowohl für die Flutung als auch für die Rehabilitierungsphase der Restseen eine große Bedeutung.
Die bauseitigen Maßnahmen sind technologisch, räumlich und vor allem aus naturschutzfachlicher Sicht zeitlich so eingeordnet, dass

1. die Holzungsarbeiten als vorbereitende Maßnahme für die eigentliche Wasserbaumaßnahme ab 2008 rechtzeitig umgesetzt sind,
2. die naturschutzrechtlichen Vorgaben zum Vegetationsschutz beachtet werden (Holzungsarbeiten nur bis Februar 2008) und
3. eine Verzögerung der vorbereitenden Arbeiten vermieden wird, um die Fertigstellung des Oberen Landgrabens im Jahr 2008 nicht zu gefährden.

Eine Verzögerung in der planmäßigen Umsetzung des Beginns der Baufeldfreimachung hätte erhebliche Folgen. Aufgrund der naturschutzrechtlichen Vorgaben (Arbeiten in der vegetationslosen Zeit) würde eine Verzögerung der Umsetzung einen zeitlichen Verzug von fast einem Jahr bedeuten. Das würde dazu führen, dass die Flutung der Tagebaurestseen als auch die Rehabilitierung des Wasserhaushaltes in der Niederlausitz nebst allen Begleitmaßnahmen nicht im Zeitplan des Planfeststellungsbeschlusses abgeschlossen werden könnten.
Folglich ist es unumgänglich, die Maßnahmen ab 01.12.2007 zur Umsetzung des Planfeststellungsbeschlusses vom 17. Dezember 2004 durchzuführen, insbesondere mit der Umsetzung der notwendigen Arbeiten auch unter Inanspruchnahme von Grundstücken Dritter fortzufahren. Aus diesem Grund beantragt das LBGR die vorläufige Anordnung zu Gunsten der Lausitzer und Mitteldeutsche Bergbau- Verwaltungsgesellschaft mbH. Die Durchsetzung von Ansprüchen der Grundstückseigentümer, Pächter und dinglich Berechtigten im Hinblick auf den Flurbereinigungsplan wird durch die vorläufige Anordnung nicht erschwert. Vollendete Tatsachen werden nicht geschaffen. Mit der Errichtung und Inbetriebnahme des Oberen Landgrabens 2. BA einschließlich der Zulaufanlage zum Tagebaurestgewässer (TRG) Sedlitz wird die Voraussetzung für die Überleitung von Wasser aus der Spree nach Sedlitz geschaffen. Im Zuge der Aktualisierung bisheriger Flutungskonzepte für die Lausitz kommt dem TRG Sedlitz erhöhte Bedeutung zu und es sind alle Anstrengungen zu unternehmen, diesem TRG die maximal mögliche Flutungsmenge zuzuführen. Deshalb soll im Jahr 2008 der Obere Landgraben 2. BA bauseitig fertig gestellt sein. Zur Sicherung dieses anspruchsvollen Termins muss als vorbereitende Leistung im Zeitraum bis Februar 2008 die Baufeldfreimachung mit dem Schwerpunkt der Holzungsarbeiten realisiert werden.
Die Dringlichkeit der vorläufigen Anordnung ergibt sich aus dem Umstand, dass für die Umsetzung der oben beschriebenen Baumaßnahmen nunmehr auch die Nutzung von Grundstücken Dritter notwendig wird und nicht bis zur Umsetzung des Flurbereinigungsplans gewartet werden kann. Der vorgegebene Zeitrahmen für die Flutung der Tagebaurestseen und die Rehabilitierung des Wasserhaushalts der Niederlausitz muss im öffentlichen Interesse an der Sanierung ehemaliger Bergbaugebiete zwingend eingehalten werden.
Die Unternehmensträgerin beabsichtigt, zum 01.12.2007 mit der Baufeldfreimachung zu beginnen. Angesichts der dringenden Erforderlichkeit des Vorhabens ist eine Verzögerung nicht zu vertreten. Mit dem Beginn der Bauarbeiten kann nicht bis zur Regelung durch den Flurbereinigungsplan gewartet werden.

VI. Gründe für die sofortige Vollziehung

Die dem Vorhaben unterliegenden Baumaßnahmen dienen der Sicherung der Rehabilitierung des Wasserhaushaltes der Niederlausitz. Durch den Maßnahmebeginn am 01.12.2007 wird gewährleistet, dass insbesondere die bauseitige Fertigstellung des Oberen Landgrabens im Jahr 2008 vollzogen werden kann und die Flutung des TRG Sedlitz aufgrund seiner erhöhten Bedeutung im aktualisierten Flutungskonzept für die Lausitz planmäßig erfolgen kann. Ohne die Anordnung der sofortigen Vollziehbarkeit der vorläufigen Anordnung zum 01. Dezember 2007 würde im Fall einer Anfechtung dem öffentlichen Interesse an einer kontinuierlichen Sanierung ehemaliger Bergbaugebiete nicht ausreichend Rechnung getragen werden können. Die vorläufige Anordnung könnte ihren Zweck, nämlich die rechtzeitige Durchführung und Fertigstellung der Baumaßnahme Oberer Landgraben 2. BA zur Flutung des TRG nicht erfüllen. Diese überwiegenden öffentlichen Interessen rechtfertigen es, dass einem etwaigen Rechtsbehelf gegen die vorläufige Anordnung keine aufschiebende Wirkung zukommt.
Demgegenüber stehen der sofortigen Ausführung der vorläufigen Anordnung keine gewichtigen oder überwiegenden Belange der Grundstückseigentümer und Nutzer entgegen. Die Grundstückseigentümer, Pächter und dinglich Berechtigten erleiden durch den sofortigen Vollzug der vorläufigen Anordnung im

Fortsetzung auf Seite 5

Amtlicher Teil

Fortsetzung von Seite 4

Hinblick auf den endgültigen Flurbereinigungsplan keinen Nachteil, weil auch § 36 FlurbG eine Zustandserfassung der Grundstücke und eine Entschädigung vorsieht. Vor diesem Hintergrund müssen vorliegend die Bestandsschutzinteressen der betroffenen Grundstückseigentümer, Pächter und dinglich Berechtigten hinter den herausragenden und überwiegenden öffentlichen Interessen an der Flächeninanspruchnahme zur Umsetzung der Wasserbaummaßnahme Oberer Landgraben 2. BA zurücktreten. Das öffentliche Interesse an einer fristgerechten Fertigstellung überwiegt das Interesse der durch diese vorläufige Anordnung betroffenen Grundstückseigentümer an der aufschiebenden Wirkung eines gegebenenfalls von ihnen eingelegten Rechtsbehelfs. Daher muss das Interesse einzelner Beteiligter an der aufschiebenden Wirkung von Widersprüchen zurückstehen.

Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diese vorläufige Anordnung kann innerhalb einer Frist von einem Monat nach Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist beim

Landesamt für Verbraucherschutz,
Landwirtschaft und Flurneuordnung Luckau
Karl-Marx-Straße 21
15926 Luckau

schriftlich oder zur Niederschrift einzulegen.
Der Widerspruch hat gem. § 80 Abs. 2 Nr. 4 der VwGO keine aufschiebende Wirkung.

Fürstenwalde, den 12.11.2007
Im Auftrag

Großelindemann
Referatsleiter Bodenordnung

Flurbereinigung „Oberer Landgraben 2. Bauabschnitt“
Liste der Flurstücke mit vorläufiger Besitzeinweisung zum 17.12.2007

Gemarkungsname	Flur	Flurstück Zähler	Flurstück Nenner	Fläche [m²]	davon dauerhaft [m²]
PROSCHIM	001	108	1	16.832	259
PROSCHIM	001	107	2	19	19
PROSCHIM	001	107	1	631	21
PROSCHIM	001	106	10	210	143
PROSCHIM	001	106	9	267	267
PROSCHIM	001	106	8	8.693	8.457
PROSCHIM	001	106	11	82	82
PROSCHIM	001	108	2	268	185
PROSCHIM	001	109	1	4.164	98
PROSCHIM	001	106	7	2.176	2.176
PROSCHIM	001	110	1	9.543	406
PROSCHIM	001	98	2	272	272
PROSCHIM	001	110	2	161	161
PROSCHIM	001	113	3	76	76
PROSCHIM	001	113	4	320	320
PROSCHIM	001	113	5	2.762	284
PROSCHIM	001	113	7	704	7
PROSCHIM	001	115	6	556	56
PROSCHIM	001	109	2	86	86
PROSCHIM	001	81	3	16.938	510
PROSCHIM	001	77	1	11.509	859
PROSCHIM	001	77	2	211	211
PROSCHIM	001	78	1	6.940	317
PROSCHIM	001	78	2	60	60
PROSCHIM	001	79	1	15.923	463
PROSCHIM	001	79	2	2	2
PROSCHIM	001	80	3	2.590	135
PROSCHIM	001	80	4	1.261	87
PROSCHIM	001	104	2	92	92
PROSCHIM	001	80	15	5.128	139
PROSCHIM	001	106	6	221	69
PROSCHIM	001	85	3	516	26
PROSCHIM	001	86	4	4.638	406
PROSCHIM	001	86	5	105	105
PROSCHIM	001	95	2	267	267
PROSCHIM	001	97	1	10.776	238
PROSCHIM	001	97	2	67	67
PROSCHIM	001	98	1	15.886	516
PROSCHIM	001	116	4	318	242
PROSCHIM	001	104	1	4.399	119
PROSCHIM	001	115	7	274	274
PROSCHIM	001	80	5	1.236	96
PROSCHIM	001	148	0	54.939	666
PROSCHIM	001	115	10	264	264
PROSCHIM	001	126	2	148	148
PROSCHIM	001	127	1	6.049	135
PROSCHIM	001	127	2	101	101
PROSCHIM	001	128	2	144	144
PROSCHIM	001	129	0	21.449	293
PROSCHIM	001	131	0	1.609	85
PROSCHIM	001	133	0	8.902	287
PROSCHIM	001	136	0	7.682	14
PROSCHIM	001	125	2	116	116
PROSCHIM	001	139	0	6.130	362
PROSCHIM	001	125	1	4.990	145
PROSCHIM	006	544	0	35.963	756
PROSCHIM	006	559	0	5.482	776
PROSCHIM	006	560	0	878	67
PROSCHIM	006	562	0	174	41
PROSCHIM	006	628	0	458	458
BLUNO	002	82	4	12.409	218
BLUNO	002	83	0	1.276	1.082
BLUNO	002	86	0	1.822	763
BLUNO	002	87	0	16	16
PROSCHIM	001	137	0	3.555	420
PROSCHIM	001	119	2	159	159
PROSCHIM	001	115	9	4.990	35
PROSCHIM	001	23	2	15	15
PROSCHIM	001	115	11	64	64
PROSCHIM	001	21	2	9	9
PROSCHIM	001	116	5	612	612
PROSCHIM	001	116	6	4.814	72
PROSCHIM	001	117	1	17.807	525
PROSCHIM	001	117	2	453	252
PROSCHIM	001	118	1	10.004	288
PROSCHIM	001	126	1	4.958	134
PROSCHIM	001	119	1	13.581	457
PROSCHIM	001	115	8	201	70
PROSCHIM	001	120	1	4.909	169
PROSCHIM	001	120	2	31	31
PROSCHIM	001	121	2	18	18
PROSCHIM	001	122	1	2.500	84
PROSCHIM	001	122	2	20	20
PROSCHIM	001	123	1	5.153	170
PROSCHIM	001	123	2	47	47
PROSCHIM	001	124	1	14.263	405
PROSCHIM	001	124	2	215	215
PROSCHIM	001	118	2	186	66
LIESKE	002	120	7	15.146	419
PROSCHIM	001	22	2	2	2
LIESKE	002	44	2	55	55
LIESKE	002	45	14	29.950	2.028
LIESKE	002	49	5	1.844	94
LIESKE	002	49	6	4.496	49
LIESKE	002	49	7	20.370	2.123
LIESKE	002	106	5	3.878	116
LIESKE	002	111	2	95.774	3.321
Großpartwitz	001	560	7	45	45
LIESKE	002	115	0	3.458	65

Fortsetzung auf Seite 6

Amtlicher Teil

Fortsetzung von Seite 5

HAIDEMÜHL	006	262	2	6.076	3.262
HAIDEMÜHL	006	221	0	280	280
LIESKE	002	134	18	132	132
HAIDEMÜHL	006	179	0	5.150	35
HAIDEMÜHL	006	191	0	2.940	1.512
HAIDEMÜHL	006	206	0	880	169
HAIDEMÜHL	006	213	0	990	33
HAIDEMÜHL	006	214	0	500	61
HAIDEMÜHL	006	215	0	510	103
HAIDEMÜHL	006	216	0	930	476
HAIDEMÜHL	006	217	0	1.002	476
HAIDEMÜHL	006	218	0	870	660
HAIDEMÜHL	006	238	0	339	339
HAIDEMÜHL	006	220	0	600	600
HAIDEMÜHL	006	237	0	468	468
HAIDEMÜHL	006	222	0	280	280
HAIDEMÜHL	006	223	0	280	199
HAIDEMÜHL	006	224	0	230	230
HAIDEMÜHL	006	225	0	254	152
HAIDEMÜHL	006	226	0	305	68
HAIDEMÜHL	006	227	0	617	424
HAIDEMÜHL	006	229	0	158	158
HAIDEMÜHL	006	230	0	110	110
HAIDEMÜHL	006	231	0	66	66
HAIDEMÜHL	006	177	0	4.914	386
HAIDEMÜHL	006	219	0	400	344

Baustelleneinrichtungen (gesamt 4 Flurstücke)

Gemarkungsname	Flur	Flurstück Zähler	Flurstück Nenner	Fläche [m²]	davon temporär [m²]
PROSCHIM	006	507	0	28.793	4.950
PROSCHIM	001	86	4	4.638	3.780
PROSCHIM	001	133	0	8.902	3.000
LIESKE	003	157	7	616.909	8.203

PROSCHIM	001	7	3	524	2
PROSCHIM	001	8	3	2.613	14
PROSCHIM	001	9	1	92	33
PROSCHIM	001	9	2	56	56
PROSCHIM	001	10	1	1.982	390
PROSCHIM	001	10	2	485	485
LIESKE	002	128	8	17.746	281
PROSCHIM	001	4	6	29.936	282
PROSCHIM	001	17	5	3	3
PROSCHIM	001	19	1	22.872	1.450
PROSCHIM	001	19	2	21	21
PROSCHIM	001	19	3	7	7
PROSCHIM	001	20	1	21.181	810
PROSCHIM	001	20	2	859	859
PROSCHIM	001	21	1	741	27
BLUNO	002	100	0	5.953	565
PROSCHIM	001	22	1	118	5
BLUNO	002	88	0	170	170
PROSCHIM	001	11	0	10.079	320
LIESKE	002	160	0	7.198	277
PROSCHIM	001	23	1	435	67
LIESKE	002	140	2	114	27
LIESKE	002	140	3	33	33
LIESKE	002	141	2	52	52
LIESKE	002	142	2	280	280
LIESKE	002	143	1	2.272	45
LIESKE	002	143	2	48	48
LIESKE	002	147	1	9.237	415
LIESKE	002	147	2	316	316
LIESKE	002	148	0	94	10
PROSCHIM	001	5	1	747	330
LIESKE	002	158	0	4.305	164
PROSCHIM	001	4	7	21	21
LIESKE	003	118	1	5.591	5.591
LIESKE	003	118	11	6.871	1.518

LIESKE	003	119	1	193	193
PROSCHIM	001	1	1	39.896	773
PROSCHIM	001	1	2	33	33
PROSCHIM	001	1	3	11	11
PROSCHIM	001	3	1	32.636	479
PROSCHIM	001	3	2	124	124
LIESKE	002	129	8	35.697	447
LIESKE	002	157	0	15.946	21
PROSCHIM	006	398	2	533	369
PROSCHIM	006	406	4	7.451	684
PROSCHIM	006	392	2	50	50
PROSCHIM	006	393	1	18.516	275
PROSCHIM	006	393	2	114	114
PROSCHIM	006	394	1	8.822	142
PROSCHIM	006	394	2	58	58
PROSCHIM	006	395	1	10.843	161
PROSCHIM	006	395	2	67	67
PROSCHIM	006	397	1	27.392	763
PROSCHIM	006	391	2	112	112
PROSCHIM	006	398	1	65.222	1.238
PROSCHIM	006	391	1	19.578	240
PROSCHIM	006	399	1	15.800	272
PROSCHIM	006	399	2	70	70
PROSCHIM	006	400	1	5.788	262
PROSCHIM	006	400	2	49	49
PROSCHIM	006	403	1	30.834	545
PROSCHIM	006	403	2	66	66
PROSCHIM	006	404	1	32.998	551
PROSCHIM	006	404	2	22	22
PROSCHIM	006	406	1	10.660	89
BLUNO	002	90	0	24.195	1.201
PROSCHIM	006	397	2	380	380
PROSCHIM	006	384	1	26.475	819
LIESKE	002	134	20	73	73
LIESKE	002	150	0	89.018	1.049

LIESKE	002	151	0	421.064	1.445
LIESKE	002	151	0	421.064	1.092
LIESKE	002	153	0	2.394	8
LIESKE	002	154	0	238	98
LIESKE	003	78	1	1.381.574	445
LIESKE	003	157	7	616.909	2.032
PROSCHIM	006	82	6	28.538	250
PROSCHIM	006	392	1	8.860	120
PROSCHIM	006	383	1	7.512	852
PROSCHIM	006	414	1	137	24
PROSCHIM	006	384	2	415	415
PROSCHIM	006	385	0	6.890	6.890
PROSCHIM	006	386	1	29.957	422
PROSCHIM	006	386	2	309	309
PROSCHIM	006	388	1	30.695	213
PROSCHIM	006	388	2	275	275
PROSCHIM	006	389	1	34.677	314
PROSCHIM	006	389	2	243	243
PROSCHIM	006	390	1	19.002	176
PROSCHIM	006	390	2	110	110
PROSCHIM	006	240	0	7.968	216
PROSCHIM	006	496	0	3.340	91
PROSCHIM	006	406	3	3.205	15
PROSCHIM	006	483	0	8.335	75
PROSCHIM	006	485	0	9.227	141
PROSCHIM	006	486	0	9.228	153
PROSCHIM	006	487	0	27.760	727
PROSCHIM	006	489	0	8.300	259
PROSCHIM	006	490	0	3.220	114
PROSCHIM	006	491	0	3.140	113
PROSCHIM	006	492	0	3.680	118
PROSCHIM	006	473	0	3.470	319
PROSCHIM	006	494	0	1.479	88
PROSCHIM	006	472	0	4.670	536
PROSCHIM	006	497	0	3.600	104

Fortsetzung auf Seite 7

Amtlicher Teil

Fortsetzung von Seite 6

PROSCHIM	006	498	0	3.500	97
PROSCHIM	006	499	0	3.630	112
PROSCHIM	006	500	0	3.750	114
PROSCHIM	006	501	0	3.880	114
PROSCHIM	006	502	0	3.960	111
PROSCHIM	006	503	0	3.730	106
PROSCHIM	006	504	0	18.940	696
PROSCHIM	006	505	0	21.520	1.050
PROSCHIM	006	506	0	16.040	813
PROSCHIM	006	493	0	4.110	110
PROSCHIM	006	430	0	212	1
PROSCHIM	006	414	2	2.675	1.163
PROSCHIM	006	415	1	17.409	1.294
PROSCHIM	006	417	1	10.070	97
PROSCHIM	006	417	2	143	143
PROSCHIM	006	418	1	8.802	92
PROSCHIM	006	418	2	140	140
PROSCHIM	006	423	0	152	12
PROSCHIM	006	426	1	3.969	162
PROSCHIM	006	426	2	271	271
PROSCHIM	006	482	0	23.565	1.625
PROSCHIM	006	428	2	417	417
LIESKE	002	134	17	18	18
PROSCHIM	006	431	0	356	14
PROSCHIM	006	449	0	16.489	984
PROSCHIM	006	450	0	20.220	789
PROSCHIM	006	451	0	6.797	788
PROSCHIM	006	452	0	17.571	277
PROSCHIM	006	453	0	2.389	10
PROSCHIM	006	457	0	6.559	402
PROSCHIM	006	458	0	5.963	546
PROSCHIM	006	469	0	3.810	465
PROSCHIM	006	470	0	4.895	4.895
PROSCHIM	006	427	0	502	502
GROSS PARTWITZ	002	376	0	3.891	12

LIESKE	002	134	19	10	10
GROSS PARTWITZ	001	536	2	155	155
GROSS PARTWITZ	001	536	6	6.324	6
GROSS PARTWITZ	001	536	6	6.324	30
GROSS PARTWITZ	001	538	4	333	11
GROSS PARTWITZ	001	540	8	789	118
GROSS PARTWITZ	001	540	9	45	45
GROSS PARTWITZ	002	372	0	3.891	1
GROSS PARTWITZ	002	373	0	3.890	12
GROSS PARTWITZ	001	534	7	76	76
GROSS PARTWITZ	002	375	0	7.781	80
GROSS PARTWITZ	001	534	6	11.195	1.105
GROSS PARTWITZ	002	394	1	1.682	230
GROSS PARTWITZ	002	394	2	234	234
HAIDEMÜHL	006	168	0	7.567	163
HAIDEMÜHL	006	169	0	9.290	229
HAIDEMÜHL	006	170	0	260	260
HAIDEMÜHL	006	171	0	5.186	88
HAIDEMÜHL	006	172	0	5.223	152
HAIDEMÜHL	006	173	0	4.972	183
HAIDEMÜHL	006	174	0	4.961	241
HAIDEMÜHL	006	175	0	4.981	292
GROSS PARTWITZ	002	374	0	7.781	69
BLUNO	003	19	0	40.449	13
BLUNO	002	99	0	406	406
PROSCHIM	006	507	0	28.793	1.112
BLUNO	002	103	0	3.268	2
BLUNO	002	104	0	1.580	607
BLUNO	002	105	0	1	1
BLUNO	002	106	0	1.053	66
BLUNO	002	107	0	2.072	5
BLUNO	003	6	0	2.920	112
BLUNO	003	9	0	22.508	191
GROSS PARTWITZ	001	535	0	1.000	556
BLUNO	003	18	0	47.964	1.278

HAIDEMÜHL	006	178	0	4.687	417
BLUNO	003	23	0	11.869	532
GROSS PARTWITZ	001	237	1	5.032.534	2.255
GROSS PARTWITZ	001	237	1	5.032.534	846
GROSS PARTWITZ	001	480	2	128	128
GROSS PARTWITZ	001	533	1	141	15
GROSS PARTWITZ	001	533	2	24	24
GROSS PARTWITZ	001	533	4	37	37
GROSS PARTWITZ	001	534	2	441	60
GROSS PARTWITZ	001	534	6	11.195	167
GROSS PARTWITZ	001	534	6	11.195	1.060
BLUNO	003	10	0	35.643	3.189
HAIDEMÜHL	006	268	1	3.786	137
HAIDEMÜHL	006	239	0	365	170
HAIDEMÜHL	006	240	0	766	506
HAIDEMÜHL	006	241	0	2.131	1.625
HAIDEMÜHL	006	243	0	1.996	1.631
HAIDEMÜHL	006	250	0	6.273	4.793
HAIDEMÜHL	006	251	0	6.713	4.110
HAIDEMÜHL	006	252	0	6.523	3.241
HAIDEMÜHL	006	261	0	4.383	1.122
HAIDEMÜHL	006	262	1	2.416	2.044
HAIDEMÜHL	006	176	0	4.948	328
HAIDEMÜHL	006	267	0	548	169
HAIDEMÜHL	006	236	0	90	8
HAIDEMÜHL	006	268	3	1.987	163
LIESKE	002	113	2	15.358	2.739
LIESKE	002	120	6	3.974	515
LIESKE	002	121	12	8.378	273
LIESKE	002	122	12	17.431	262
LIESKE	002	129	7	2.390	163
LIESKE	002	134	8	242	130
LIESKE	002	134	9	106	106
LIESKE	002	134	10	380	380
BLUNO	002	89	0	5.409	3.780

HAIDEMÜHL	006	262	2	6.076	3.262
HAIDEMÜHL	006	221	0	280	280
LIESKE	002	134	18	132	132
HAIDEMÜHL	006	179	0	5.150	35
HAIDEMÜHL	006	191	0	2.940	1.512
HAIDEMÜHL	006	206	0	880	169
HAIDEMÜHL	006	213	0	990	33
HAIDEMÜHL	006	214	0	500	61
HAIDEMÜHL	006	215	0	510	103
HAIDEMÜHL	006	216	0	930	476
HAIDEMÜHL	006	217	0	1.002	476
HAIDEMÜHL	006	218	0	870	660
HAIDEMÜHL	006	238	0	339	339
HAIDEMÜHL	006	220	0	600	600
HAIDEMÜHL	006	237	0	468	468
HAIDEMÜHL	006	222	0	280	280
HAIDEMÜHL	006	223	0	280	199
HAIDEMÜHL	006	224	0	230	230
HAIDEMÜHL	006	225	0	254	152
HAIDEMÜHL	006	226	0	305	68
HAIDEMÜHL	006	227	0	617	424
HAIDEMÜHL	006	229	0	158	158
HAIDEMÜHL	006	230	0	110	110
HAIDEMÜHL	006	231	0	66	66
HAIDEMÜHL	006	177	0	4.914	386
HAIDEMÜHL	006	219	0	400	344

Baustelleneinrichtungen (gesamt 4 Flurstücke)

Gemarkungsname	Flur	Flurstück Zähler	Flurstück Nenner	Fläche [m²]	davon temporär [m²]
PROSCHIM	006	507	0	28.793	4.950
PROSCHIM	001	86	4	4.638	3.780
PROSCHIM	001	133	0	8.902	3.000
LIESKE	003	157	7	616.909	8.203

Ende des amtlichen Teils

Informationen aus dem Rathaus

Werte Bürgerinnen und Bürger der Stadt Welzow

Der Umgang mit der bergbaulichen Entwicklung beschäftigt uns alle sehr. Es ist für jeden zu erkennen, dass der Tagebau immer näher an die Stadt heranrückt und damit seine Auswirkungen für uns spürbarer werden. Um die Lebensqualität in unserer Stadt dennoch zu verbessern und Stadt- und Tagebauentwicklung aufeinander abgestimmt zu gestalten, wurde am 22.11.2007 zwischen der Stadt Welzow und der Vattenfall Europe Mining AG ein Vertrag zur langfristigen Zusammenarbeit zwischen beiden Partnern unterzeichnet. Darin sind unter anderem konkrete Projekte zur weiteren Umsetzung des Tourismuskonzeptes, zur Verbesserung der Infrastruktur sowie zur Neugestaltung und Pflege des Großgrüns in der Stadt, die Realisierung von Teilprojekten im OT Proschim und die Unterstützung bei der Entwicklung der Infrastruktur in Welzow festgeschrieben. Wir werden damit sichtbare Zeichen für eine lebenswerte und attraktive Kleinstadt setzen. Zur bergbaulichen Entwicklung und zu den Inhalten des Vertrages wird es im ersten Quartal 2008 eine umfassende Erläuterung in einer Bürgerinformationsveranstaltung geben.

Langsam neigt sich das Jahr 2007 dem Ende zu. Die Wintermonate haben begonnen und der erste Schnee ist in der Stadt bereits gefallen. Nebel, Regen, Glätte und Matsch werden in den nächsten Monaten hinzukommen und das Fahren und Laufen auf unseren Straßen erschweren. Unser Bauhof hat sich gut auf die Wintersaison eingestellt. Die Vorbereitungen für den Winterdienst sind abgeschlossen, die Mitarbeiter des Bauhofes gerüstet.
Schnee und Kälte konnten am 11.11. dieses Jahres die Narren des WCC nicht davon abhalten, das Rathaus zu stürmen und den Schlüssel einzufordern. Dieser wurde ihnen dann auch mit einigen wohlgemeinten Ratschlägen zur Stressbewältigung und

den dazugehörigen Präsenten überlassen. Mitgebracht hatten die Karnevalisten neben Tänzen und Musik allerdings auch ihren eigenen Bürgermeister, der an diesem Tag Einzug ins Rathaus hielt. Nach der Übergabe des Spendenschecks der Sparkasse übernahm der WCC mit dem Aufzug der Karnevalsfahne offiziell die Regentschaft über die Stadt Welzow. Vielen Dank an dieser Stelle allen Mitwirkenden und Teilnehmern. Dank auch an das „City-Hotel“ für die Versorgung mit Bratwurst und warmen Getränken und an alle, die es sich nicht nehmen ließen trotz des schlechten Wetters an der Machtübergabe teilzunehmen. Und viel Spaß dem närrischen Prinzenpaar dieser Session, Robert der I. und Christin die I., beim „kräftezehrenden Regieren“ unserer Stadt.
In Anlehnung an ein Sprichwort beschmieren nur Narrenhände Tisch und Wände. Anders kann man die Schmierfinken auch nicht bezeichnen, die ihre „Kunstwerke“ überall in der Stadt hinterlassen haben. Wobei hier mit aller Deutlichkeit **nicht** die Karnevalsjecken gemeint sind. Noch im September habe ich Besucher unserer Stadt sagen hören: „Ein so schönes Begrüßungsschild sehe man selten, man fühle sich gleich willkommen.“ Durch das Besprühen mit Farbe wurden dieses Begrüßungsschild, weitere Informationstafeln sowie die Friedhofsmauer sehr verunstaltet.

Ich kann nur hoffen, dass es uns zukünftig gelingt, solche Sachbeschädigungen zu verhindern bzw. die Täter zur Verantwortung zu ziehen. Ein Appell auch an die Zivilcourage unserer Bürger, eventuelle Beobachtungen und Hinweise zur Anzeige zu bringen. Die mit der Beseitigung dieser Schmierereien verbundenen Kosten müssten dann nicht wieder von der Allgemeinheit getragen werden.

Liebe Bürgerinnen und Bürger,
Das nahende Jahresende gibt Anlass für Rückbetrachtungen und die Sicht auf die Vorhaben für das neue Jahr. Dazu wird im nächsten Amtsblatt ausführlich berichtet.
Freuen wir uns jetzt auf eine besinnliche, ruhige Adventszeit, auf Weihnachtsmarkt und Lichterfest und die in vielen Firmen stattfindenden Weihnachtsfeiern. Die Vorfreude auf das bevorstehende Fest erleichtert es uns abzuschalten von Hast und Eile des Alltags. Sie versetzt uns in die richtige Stimmung, Besinnlichkeit nicht nur in der eigenen Familie sondern auch in anderen Gemeinschaften zu erleben. Genießen Sie die Feiertage im Kreise Ihrer Familien und erleben Sie die Silvesternacht fröhlich und ausgelassen und ein klein wenig mit optimistischem Blick auf das kommende Jahr.
In diesem Sinne wünsche ich allen Bürgerinnen und Bürgern, allen Mädchen und Jungen, ein frohes Weihnachtsfest und schon heute ein gutes, ein glückliches und vor allem ein gesundes Jahr 2008.

Detlef Pusch
amtierender Bürgermeister

Informationen aus dem Rathaus

Schließung zum Jahreswechsel

Das Rathaus, die Kindereinrichtungen, der Friedhof sowie alle weiteren Außenbereiche der Stadt Welzow bleiben aus betrieblichen Gründen ab Montag, dem 24. Dezember 2007 bis einschließlich Dienstag, dem 01. Januar 2008 geschlossen.

Ab dem 02. Januar 2008 stehen Ihnen die Mitarbeiter der Stadt Welzow zu den bekannten Öffnungszeiten wieder zur Verfügung.

Der Weihnachtsmann kommt ...

Am 24.12. 2007 um 15.00 Uhr laden wir alle Kinder aus Welzow und Umgebung ein, vor und im City -Hotel gemeinsam auf den Weihnachtsmann zu warten. Unsere Musiker unter **der Leitung von Herrn Kurt Noack werden weihnachtliche Weisen spielen. Das City–Hotel hält warme Getränke und der Weihnachtsmann kleine Leckereien bereit.**

Ihre Stadtverwaltung Welzow

Mitteilung des Fundbüros

Im Fundbüro der Stadtverwaltung Welzow wurden abgegeben:

- eine goldfarbene Damen-Armbanduhr (gefunden am 13.08.2007 am Norma-Markt)
- ein Damenfahrrad, 26“, lila, gefunden im Juni 2007
- ein Handy „Sony Ericsson“, gefunden am 28.10.2007

Die Verlierer melden sich bitte im Rathaus, Poststraße 8, Zimmer 2. Nachfragen sind auch unter der Tel.-Nr.: 035751-25031 möglich.

Ch. Ratajczak
SB Gewerbe / Fundbüro

Durchführung des Wochenmarktes zum Jahreswechsel

Wir geben hiermit zur Kenntnis, dass am Freitag, dem 21. Dezember letztmalig in diesem Jahr unser Wochenmarkt durchgeführt wird.
Aus betrieblichen Gründen findet

am Freitag, dem 28. Dezember 2007 kein Wochenmarkt statt.

Ab 04. Januar 2008 erfolgt das Markttreiben wieder im gewohnten wöchentlichen Rhythmus.

Ch. Ratajczak
SB Gewerbe / Fundbüro

Schließzeiten in 2008

Liebe Eltern,

Um Ihnen eine frühzeitige Urlaubsplanung zu ermöglichen, möchten wir Ihnen auf diesem Weg die für **2008** vorgesehenen Schließzeiten der Kindereinrichtungen mitteilen.

- Die **Kindertagesstätte „Spatzennest“** bleibt in der Zeit vom **21.07.2008 bis 08.08.2008** geschlossen
- Die **Kindertagesstätte „Pfiffikus“** bleibt in der Zeit vom **11.08.2008 bis 29.08.2008** geschlossen.

Zusätzlich sind die Kindereinrichtungen an folgenden Tagen geschlossen:

- **02.05.2008** (Freitag nach Himmelfahrt)
- **29.12.2008 – 02.01.2009** (Tage zum Jahreswechsel)

Wir möchten Sie bitten, diese Schließzeiten bei Ihrer Urlaubsplanung zu berücksichtigen.
Sollten Sie nachweislich keinen Urlaub erhalten sowie nach Ausschöpfung anderer Betreuungsmöglichkeiten keine Möglichkeit für die Betreuung Ihres Kindes finden, bitten wir dies rechtzeitig, spätestens bis zum 31.03.08, im Hauptamt der Stadtverwaltung Welzow, Bereich Kindereinrichtungen, anzumelden.

A. Ziesch
SB Kindereinrichtungen

Information aus der Kämmerei

Wir bitten alle Bürger, noch offene Mieten, Pachten und Steuern des Jahres 2007 bis zum 20.12.2007 auf das Konto der Stadt Welzow 3604 001 110 bei der Sparkasse Spree-Neiße (BLZ 1805 0000) einzuzahlen. Die Stadtkasse Welzow nimmt Zahlungen bis zum 18.12.2007 entgegen.

M. Sallmann
stellvertr. Kämmerin

Graffity – Sachbeschädigung

In der Nacht vom 28.10.2007 zum 29.10. 2007 wurde die Friedhofsmauer im Ortsteil Proschim sowie die Begrüßungstafel Ortseingang Welzow (Heideweg) von einem Graffity-Sprayer verunreinigt bzw. be-

schädigt.
Des Weiteren musste festgestellt werden, dass im Eingangsbereich des Clarasees die Informationstafel ebenfalls verunreinigt wurde. Hier wird der Zeitraum vom 06.11.07 bis 08.11.07 angegeben.

Wer kann Hinweise geben, um den Verursacher zur Verantwortung zu ziehen? Sie können sich vertrauensvoll an das Ordnungsamt wenden.

H. Rapp
Ordnungsamtsleiter

Winterdienst in Welzow

Der Winterdienst in der Stadt Welzow wird durch die Mitarbeiter des Bauhofes durchgeführt. Er wird wirksam bei Eintreten folgender Witterungsbedingungen:

- Schneefallhöhe ab 10 cm
- Anhaltender Schneefall
- Straßenglätte (Glatteisregen bzw. überfrierende Nässe)

Der Bauhof ist nur für die kommunalen Straßen verantwortlich. Dies betrifft nicht die ortsdurchführende L 522, hier liegt der Verantwortungsbereich beim Brandenburgischen Straßenbauamt Cottbus. Die Verantwortung für den Winterdienst auf den Gehwegen obliegt den Grundstückseigentümern.

H. Rapp
Ordnungsamtsleiter

Terminübersicht

Hauptausschuss

stellv. Vorsitzende:	Frau Kerstin Müller
Tag:	23.01.08
	12.03.08
	30.04.08
	18.06.08
	27.08.08
	19.11.08
Uhrzeit:	17.00 Uhr
Ort:	Rathaus Welzow, Poststr. 8, Rathaussaal

Stadtverordnetenversammlung Welzow

Vorsitzender:	Herr Kupsch
Tag:	05.12.2007
	13.02.08
	02.04.08
	21.05.08
	02.07.08
	17.09.08
	03.12.08
Uhrzeit:	17.00 Uhr
Ort:	Rathaus Welzow, Poststr. 8, Rathaussaal

Ortsbeirat Proschim

Vorsitzender:	Herr Erhard Lehmann
Tag:	24.01.08
	13.03.08
	08.05.08
	26.06.08
	04.09.08
	27.11.08
Uhrzeit:	18.00 Uhr
Ort:	Gaststätte „Dorfkrug“ Proschim, Welzower Str. 53a

Ausschuss Umwelt, Ordnung und Sicherheit Welzow

Vorsitzender:	Herr Karl- Heinz Wusk
Tag:	15.01.08
Uhrzeit:	17.00 Uhr
Ort:	Rathaus Welzow, Poststr. 8, Obergeschoss, Zi. 12

Ausschuss für Finanzen Welzow

Vorsitzender:	Herr Carsten Kupsch
Tag:	22.01.08
Uhrzeit:	17.00 Uhr
Ort:	Rathaus Welzow, Poststr. 8, Obergeschoss, Zi. 12

Bauausschuss Welzow

Vorsitzender:	Herr Reinhard Franke
Tag:	
Uhrzeit:	17.00 Uhr
Ort:	Rathaus Welzow, Poststr. 8, Rathaussaal

Ausschuss für Kultur, Bildung, Soziales und Sport Welzow

Vorsitzende:	Frau Martina Fisser
Tag:	07.02.08
	27.03.08
	15.05.08
	26.06.08
	11.09.08
	27.11.08
Uhrzeit:	17.00 Uhr
Ort:	Ort wird kurzfristig bekannt gegeben

Werksausschuss des Eigenbetriebes Abwasserentsorgung der Stadt Welzow

Vorsitzender:	Herr Bernd Teclaw
Tag:	
Uhrzeit:	15:00 Uhr
Ort:	Rathaus Welzow, Poststr. 8, Obergeschoss, Zi. 12

Sprechstunden des Bürgermeisters für das 1. Halbjahr 2008

Für das 1. Halbjahr 2008 werden keine festen Sprechstunden des Bürgermeisters festgelegt. Die Bürger der Stadt Welzow können bei Anliegen und Problemen einen Termin über das Sekretariat mit Frau Girndt 035751/25012 vereinbaren.

Weiterhin haben alle Bürger die Möglichkeit, den vor dem Rathaus befindlichen Briefkasten für Mitteilungen, Informationen und Anfragen, die direkt an den Bürgermeister gerichtet sind, zu nutzen.

Öffentliche Ausschreibung

Bei der Stadt Welzow wird für das Gemeindezentrum „Alte Dorfschule“ zum **01.01.2008** eine 0,5 Stelle **Jugendkoordination/ Gemeinwesensarbeit** öffentlich ausgeschrieben.

Die Besetzung ist befristet für die Dauer der Mutterschutzfrist und ggf. für die Dauer der Elternzeit. Da die Personalkosten durch einen Zuschuss vom Landkreis gefördert werden, erfolgt die Besetzung der Stelle vorbehaltlich der Förderung zunächst bis zum 31.12.2008.
Bei erneuter Bereitstellung der Förderung für das Folgejahr besteht die Option der Verlängerung aber längstens für die Dauer der Elternzeit. Die Entlohnung erfolgt nach TVöD und unter Heranziehung der Vergütungsordnung für Angestellte im Sozial- und Erziehungsdienst.

Das Aufgabengebiet umfasst:
- Erarbeitung und Durchführung von Angeboten und Projekten zur Jugendarbeit
- sozialpädagogische Begleitung mit Schwerpunkt gemeinwesenorientierte Arbeit
- Öffentlichkeitsarbeit und Repräsentation nach Außen
- Zusammenarbeit mit Institutionen, politischen Gremien, Vereinen und Organisationen im Rahmen des Sozialen Netzwerks
- ständige Sachstandsanalysen zur Jugendsituation mit darstellenden Entwicklungstendenzen bzw. Problemfelderkennung und Ursachenforschung

Voraussetzungen:
- Abschluss als Diplomsozialpädagoge(in) / Sozialarbeiter(in) FH **oder** der Nachweis einer fachlichen Qualifikation, welche eine entsprechende Tätigkeit mit den Fähigkeiten und Erfahrungen auf dem Gebiet der Sozialarbeit ausweist
- Fähigkeit zur Konfliktbewältigung und Durchsetzungsvermögen
- Organisationstalent und Kreativität bei der Erstellung von Tagesangeboten und Projekten
- Kooperations- und Teamfähigkeit im Umgang mit Menschen in allen Lebensaltersstufen
- Berufserfahrung auf dem Gebiet der Jugendsozialarbeit
- hohe Einsatzbereitschaft mit flexibler Arbeitszeit

Ihre aussagekräftige Bewerbung mit den üblichen Unterlagen (Bewerbungsanschreiben, Lebenslauf, Passbild, beglaubigte Zertifizierung/ Zeugnisse, Führungszeugnis, Gesundheitszeugnis, Arbeitszeugnisse usw.) richten Sie bis zum **13.12.2007** an:

Stadtverwaltung Welzow
- Personalamt -
Kennwort: Bewerbung Jugendsozialarbeit
Poststraße 8
03119 Welzow

Für die Rücksendung der Bewerbungsunterlagen bitten wir Sie, einen adressierten und ausreichend frankierten Briefumschlag beizulegen. Bitte haben Sie Verständnis, dass keine Eingangsbestätigungen und Zwischennachrichten versandt werden.

Weitere Informationen

Beratungsstelle der Polizei
Schutzbereich Cottbus/Spree-Neiße
03046 Cottbus, Mauerstraße 4
Tel.: (0355) 7817-260; Fax: (0355) 7817-269
E-Mail:beratungsstelle.cottbus@polizei.brandenburg.de

Achtung - Taschendiebe und Handtaschenräuber!

Das Jahr geht zu Ende, die Zeit der traditionellen Herbst- und Weihnachtsmärkte ist angebrochen. Gleichzeitig sind viele Leute unterwegs, um Geschenke zum Weihnachtsfest einzukaufen.
Aus polizeilicher Sicht der vergangenen Jahre beginnt damit aber auch eine Hochzeit für Taschendiebe und Handtaschenräuber.

Taschendiebe ...
- suchen die Enge und treten besonders bei Menschenansammlungen auf, z.B. auf Märkten, in Kaufhäusern, auf Rolltreppen, beim Ein- und Aussteigen in öffentliche Verkehrsmittel.
- beobachten ihre Opfer vorher genau.
- suchen körperliche Nähe. Sie rempeln ihre Opfer an, verwickeln sie mit fadenscheinigen Fragen in ein Gespräch, bieten übersteigerte Hilfsbereitschaft an oder treten durch Beschmutzung der Bekleidung mit ihren Opfern in Kontakt.
- arbeiten meist in Gruppen. Der Erste lenkt das Opfer ab. Der Zweite stiehlt die Beute und gibt sie an den Dritten weiter, der damit verschwindet.

So können Sie sich gegen Taschendiebe und Handtaschenräuber schützen:
- Führen Sie an Bargeld, EC- oder Kreditkarten nur das Notwendigste mit sich.
- Zeigen Sie in der Öffentlichkeit nie Ihr Geld. Achten Sie auch beim Bezahlen darauf, dass niemand sehen kann, wie viel Geld oder Kreditkarten Sie mit sich führen.
- Verteilen Sie Bargeld, EC- oder Kreditkarten am ganzen Körper. Nutzen Sie verschließbare Innentaschen Ihrer Bekleidung, Gürteltaschen oder Brustbeutel.
- Tragen Sie Hand- oder Umhängetaschen immer mit der Verschlussseite zum Körper.
- Achten Sie im Gedränge oder in unübersichtlichen Situationen noch stärker auf Ihre Wertsachen.
- Halten Sie Ihre Handtasche stets geschlossen und lassen Sie sie nie unbeaufsichtigt.
- Legen Sie den Schulterriemen der Handtasche nach Möglichkeit diagonal über Ihren Körper und klemmen Sie die Handtasche zusätzlich mit dem Arm fest.
- Tragen Sie die Handtasche immer auf der der Fahrbahn abgewandten Seite des Körpers, damit sie Ihnen nicht von vorbei fahrenden Rad-, Moped- oder Motorradfahrern entrissen werden kann. Falls dies doch versucht wird, lieber loslassen als gefährliche Verletzungen zu riskieren

Wenn es doch zum Diebstahl oder Raub gekommen ist – Ratschläge für Opfer und Zeugen
- Machen Sie andere Personen auf den Dieb oder Räuber aufmerksam und fordern Sie diese Personen direkt zur Mithilfe auf.
- Kümmern Sie sich um das Opfer und organisieren sie, falls erforderlich, Hilfe.
- Prägen Sie sich Täterbeschreibung und Fluchtrichtung ein.
- Informieren Sie sofort die Polizei über Notruf 110.
- Lassen Sie sämtliche Karten sofort sperren.
- Stellen Sie sich der Polizei als Zeuge zur Verfügung.

Wir wollen, dass Sie sicher leben!
Ihre Polizei

Der Spremberger Wasser- und Abwasserzweckverband informiert:

Spremberger Wasser- und Abwasserzweckverband

Hausinstallation winterfest?
So macht man es richtig!

1. In Räumen und Schächten, in denen Wasserversorgungsanlagen installiert sind, darf die Raumtemperatur niemals unter den Gefrierpunkt absinken. Dazu sollten Fenster und Türen in diesen Räumen geschlossen gehalten oder in geeigneter Weise abgedichtet werden.
2. Der Durchzug eisiger Winde ist unbedingt zu vermeiden. Vor allem Wasserzählerschächte sind frostgefährdet. Zum Schutz der Teile im Schacht eignet sich handelsübliches Isoliermaterial, erhältlich in jedem Baumarkt.
3. Gefährdete Verbraucherleitungen wie freistehende Zapfstellen sollen rechtzeitig außer Betrieb genommen werden. Und ganz wichtig: Unbedingt entwässern!
4. Bitte halten Sie vor dem eigenen Grundstück liegende Hydranten-, Schieber- und Anschlusskappen jederzeit schnee- und eisfrei. Dadurch kommen Einsatzkräfte des SWAZ bei Havarien am schnellsten zum Zuge.
5. Falls Rohrbrüche bemerkt werden, bittet der SWAZ um sofortige Benachrichtigung. Das hilft Folgeschäden zu vermeiden.

Alle Teile von Trinkwasseranlagen müssen aus Gründen der Festigkeit für einen Betriebsdruck von 10 bar bemessen sein, soweit höhere zulässige Betriebsdrücke zu berücksichtigen sind. (DIN 1988 „Technische Regeln für Trinkwasserinstallation“ (Teil 2)
Auszug Abschnitt 2.2.3. „Druck und Temperatur“).
Aus gegebenem Anlass möchten wir unsere Trinkwasserkunden nochmals darauf hinweisen, sich durch Kontrolle und Wartung der ggf. vorhandenen Druckminderer von deren Funktionsfähigkeit zu überzeugen.

Neben der bekannten Rufnummer 03563 3906 – 0 während der Dienstzeiten des SWAZ erreichen Sie uns auch außerhalb der Dienstzeit unter der **Havarienummer 0171-310 54 88**.

Ihr Spremberger Wasser- und Abwasserzweckverband

Schule vorbei! Und dann?

Vielen Schülern gehen möglicherweise Fragen durch den Kopf wie: Was will ich und was kann ich? Was sind meine Ziele und was muss ich tun, um dahin zu kommen?
Für diejenigen, die noch nicht genau wissen, was sie nach dem Schulabschluss machen und Antworten finden wollen, wird in

den kommenden Weihnachtsferien die 6-tägige Schülerakademie Niederlausitz angeboten. Auf dem Programm stehen dabei neben Persönlichkeitstest, Stärkenanalyse, Planspiel und Coachinggesprächen auch Besuche bei größeren Unternehmen. Und auch das Abenteuer kommt natürlich nicht zu kurz.
Die Schülerakademie Niederlausitz, die von erfahrenen Trainern geleitet wird, findet vom 07. bis 12. Januar 2008 in der Jugendbildungsstätte „Don-Bosco-Haus“ in Neuhausen statt. Die Kosten betragen pro Teilnehmer/in 99 Euro einschließlich Unterkunft, Verpflegung und aller Kosten vor Ort. Lediglich die Kosten für An- und Abreise sind zusätzlich selbst zu tragen. Unterstützt wird die Veranstaltung durch die Stiftung Lausitzer Braunkohle, Vestas Blades Deutschland GmbH, Internationale Bauausstellung (IBA) Fürst-Pückler-Land sowie durch weitere Unternehmen und Privatpersonen. Es gibt nur 20 Plätze! Anmeldung und weitere Informationen im Internet unter www.schuelerakademie-lausitz.de oder bei Silke Weisheit (Telefon: 0176 22 618 774).

Neue Ausschreibung des Jugendprogramms Zeitensprünge 2008

Das Jugendprogramm Zeitensprünge ist ein gemeinsames **Jugendgeschichtsprogramm** der Stiftung Demokratische Jugend und des Landes Brandenburg. In den vergangenen vier Jahren wurden innerhalb des Jugendprogramms Zeitensprünge in Brandenburg ca. 100 Zeitensprünge - Projekte unterstützt. Und es sollen im kommenden Jahr noch mehr werden.
Nähere Informationen sind im nachfolgenden, dem Flyer entnommenen Ausschreibungstext enthalten. Sollten Flyer zur Weitergabe benötigt werden, können diese unter der unten genannten Adresse angefordert werden.

Für Fragen zur Antragstellung steht außerdem beim Kooperationspartner der Stiftung, dem Landesjugendring Brandenburg e. V. ,als Ansprechpartnerin Heidi Schulze unter der Tel.-Nr.: 0331-62075-39 zur Verfügung.

AUSSCHREIBUNG 2008

In meinem Geschichtsbuch kommt mein Ort nicht vor. Es steht dort nichts über unsere Kirche oder das Rathaus, die Betriebe und Geschäfte und die ganz persönlichen Schicksale der Menschen.
Was ist bei mir in der Gegend genau passiert und warum?
Welche Spuren des letzten Jahrhunderts gibt es in meiner Region zu entdecken?
Wie haben meine Eltern ihre Jugend in unserem Ort erlebt und welche besonderen Lebensumstände haben meine Großeltern geprägt?
Mit welchem Einsatz haben sich die Menschen für meine Heimat engagiert?

Wann gab es wenige oder auch viele Einwohner in meinem Ort? Wer wanderte aus oder ein, und welche Gründe gab es dafür? Hat sich dadurch etwas im Ort verändert?

ZEITENSPRINGERTEAMS GESUCHT!

Befragt Leute, die noch niemand befragt hat!
Stellt Fragen, die noch niemand gestellt hat!
Tragt Bruchstücke der Geschichte zusammen und sichert Fundstücke!
Schreibt und gestaltet interessante Dokumentationen für euch, euer Umfeld und die Öffentlichkeit!

SPANNENDE GESCHICHTEN GIBT ES ÜBERALL!

Ihr müsst sie nur: Entdecken – Erforschen – Dokumentieren - Bekanntmachen!
Mit dem Jugendprogramm Zeitensprünge suchen wir auch 2008 wieder spannende Geschichten aus eurer Heimatregion. Forschungszeitraum ist das 20. Jahrhundert. Teilnehmen können Jugendgruppen aus Brandenburg im Alter von 12 bis 18 Jahren. Projektträger können Träger der Jugendarbeit z. B. Jugendeinrichtungen, Jugendverbände, Kirchengemeinden sowie Stadt- bzw. Gemeindeverwaltungen oder Schulen in Zusammenarbeit mit Trägern der Jugendarbeit sein. Über die Auswahl der Förderprojekte entscheidet die Jury.
Euer Projekt startet am **01. März 2008** und endet am **30. November 2008**.

Für die Umsetzung eures Projektes könnt ihr eine Förderung bis zu 1000 Euro beantragen, um die Recherchearbeiten und die Dokumentation eurer Ergebnisse in Form von Broschüren, Filmen, Fotobänden, PowerPoint-Präsentationen, Ausstellungen usw. zu finanzieren.

IHR MÜSST SIE NUR ENTDECKEN!

Neue „Zeitenspringer-Teams“ bekommen außerdem ein Starterset u. a. mit Digitalkamera und MP3-Player. Zusätzliche Veranstaltungen bieten euch Erfahrungsaustausch mit anderen Zeitenspringer-Teams und Hilfefeststellung für eure Projektarbeit. Habt ihr grundsätzliche Fragen, dann steht euch ein Ansprechpartner in eurem Land zur Verfügung.

EINFACH MITMACHEN!

Sucht euch ein interessantes Thema aus eurem Ort oder eurer Gegend, das ihr erforschen wollt und formuliert eure Ideen! Das Antragsformular könnt ihr unter www.zeitenspruenge.org herunterladen.
Wenn ihr alles vollständig ausgefüllt habt,
- sendet ihr den Antrag per E-Mail an die Stiftung Demokratische Jugend,
- druckt ihr den Antrag aus und lasst ihn vom jeweiligen Projektträger unterschreiben,
- schickt ihn bis **18.01.2008** (Poststempel) an unsere Adresse.

Wenn ihr keine Möglichkeit habt, das Formular herunterzuladen, könnt ihr bei uns ein Antragsformular anfordern.
Eventuelle Fragen zur Antragstellung beantwortet unsere Programmbetreuerin Heike Thomas gern.
Das Jugendprogramm ZEITENSPRÜNGE ist eine Initiative der Stiftung Demokratische Jugend.

Grünberger Straße 54
10245 Berlin
Tel.: 030 - 200 789-0
Fax: 030 - 200 789-99
www.jugendstiftung-perspektiven.org
antrag@jugendstiftung.org

Ansprechpartnerin:
Heike Thomas Tel. 030-200 789-42

FLIEGERHORST WELZOW

Zwischen 1935 und 1945 wurde der heutige Verkehrslandeplatz Welzow als Einsatz- und Ausbildungsstätte der deutschen Luftwaffe genutzt und war zu dieser Zeit auch als Fliegerhorst Welzow bekannt.
Zu diesem Thema hat Herr Jens Bechler entsprechendes Material überarbeitet und eine Broschüre unter dem Titel „Fliegerhorst Welzow, 1935-1945, Einsatz- und Ausbildungsstätte der deutschen Luftwaffe“ neu aufgelegt.
Im A5 Format gehalten, werden auf ca. 120 Seiten unter anderem 163 schwarz / weiß Fotos gezeigt.
Diese Broschüre kann zum Preis von 19,95 € unter der Bestellnummer ISBN 3-00-017475-3 beim Autor direkt erworben werden. Sie erreichen Herrn Bechler über nachfolgende Möglichkeiten:

Jens Bechler
Postfach 110 128; 01788 Pirna
Tel.: 03501-467658
Fax: 03501-467657
E-Mail: fliegerhorstwelzow@web.de
Internet: www.fliegerhorstwelzow.de

Geburtstage und Jubiläen

Gemäß § 33 Abs. 6 des Gesetzes über das Meldewesen im Land Brandenburg (Brandenburgisches Meldegesetz-BbgMeldeG) vom 25.06.1992 (GVBl. I, S.10), hat jeder Bürger ein Widerspruchsrecht zur Auskunftserteilung über seine Alters- und Ehejubiläen.

Jeder Einwohner, der es nicht wünscht, dass sein Alters- und Ehejubiläum veröffentlicht wird, hat die Möglichkeit dies der Mitarbeiterin des Einwohnermeldeamtes schriftlich mitzuteilen. In diesem Zusammenhang bitten wir alle Ehepaare der Stadt Welzow, die das Fest der goldenen Hochzeit begehen, dies auch dem Einwohnermeldeamt zu melden, da der Bürgermeister die Ehepaare ehren möchte.

Am 11. November 2007 feierte Frau Wally Rißler ihren 95. Geburtstag. Dazu gratulierten der stellvertretende Bürgermeister, Herr Detlef Pusch, und die Mitarbeiterin, Frau Christine Ratajczak, auf das Herzlichste und wünschten der Jubilarin noch viele schöne Jahre bei guter Gesundheit.

Die Stadt Welzow gratuliert!

Welzow

01.12.1936	Glaubitz, Hubertus	zum 71. Geburtstag
01.12.1932	Götte, Christa	zum 75. Geburtstag
02.12.1925	Hager, Waltraud	zum 82. Geburtstag
02.12.1932	Speer, Horst	zum 75. Geburtstag
02.12.1916	Urban, Herta	zum 91. Geburtstag
03.12.1937	Staude, Reinhold	zum 70. Geburtstag
07.12.1935	Faber, Ingeburg	zum 72. Geburtstag
07.12.1925	Richter, Edith	zum 82. Geburtstag
07.12.1934	Stahl, Christa	zum 73. Geburtstag
07.12.1923	Zieschang, Edith	zum 84. Geburtstag
07.12.1937	Zuchold, Renate	zum 70. Geburtstag
08.12.1937	Elberling, Norbert	zum 70. Geburtstag
08.12.1920	Reichmuth, Anneliese	zum 87. Geburtstag
09.12.1937	Gebauer, Walter	zum 70. Geburtstag
09.12.1935	Ruthenberg, Ingrid	zum 72. Geburtstag
10.12.1937	Eberhardt, Edith	zum 70. Geburtstag
11.12.1934	Hahn, Joachim	zum 73. Geburtstag
11.12.1929	Körner, Artur	zum 78. Geburtstag
12.12.1937	Unterschmidt, Karl-Heinz	zum 70. Geburtstag
13.12.1936	Kühn, Erika	zum 71. Geburtstag
13.12.1923	Schmidt, Emil	zum 84. Geburtstag
14.12.1932	Klausch, Irma	zum 75. Geburtstag
14.12.1932	Kron, Gerhard	zum 75. Geburtstag
15.12.1921	Schiele, Adelheid	zum 86. Geburtstag
15.12.1936	Schulze, Joachim	zum 71. Geburtstag
16.12.1923	Mallon, Erich	zum 84. Geburtstag
16.12.1912	Schulze, Maria	zum 95. Geburtstag
17.12.1924	Bullan, Elfriede	zum 83. Geburtstag
17.12.1921	Kellner, Elisabeth	zum 86. Geburtstag
18.12.1924	Stephan, Elisabeth	zum 83. Geburtstag
19.12.1913	Boegel, Frieda	zum 94. Geburtstag
20.12.1925	Hartmann, Hildegard	zum 82. Geburtstag
20.12.1922	Tröger, Heinz	zum 85. Geburtstag
21.12.1934	Wrobel, Helmut	zum 73. Geburtstag
22.12.1936	Klante, Reinhard	zum 71. Geburtstag
23.12.1927	Schreier, Elsbeth	zum 80. Geburtstag
24.12.1929	Lehmann, Christa	zum 78. Geburtstag
25.12.1923	Blumentritt, Lisbeth	zum 84. Geburtstag
25.12.1937	Ludwig, Werner	zum 70. Geburtstag
25.12.1933	Stoppa, Günter	zum 74. Geburtstag
26.12.1923	Mrose, Lieschen	zum 84. Geburtstag
27.12.1936	Brux, Manfred	zum 71. Geburtstag
27.12.1928	Leisner, Christa	zum 79. Geburtstag
28.12.1934	Bauer, Liesbet	zum 73. Geburtstag
29.12.1925	Kamenz, Erika	zum 82. Geburtstag
30.12.1930	Rother, Horst	zum 77. Geburtstag
30.12.1937	Struse, Klaus	zum 70. Geburtstag
31.12.1934	Lindhorst, Ingeborg	zum 73. Geburtstag
31.12.1936	Meister, Ursula	zum 71. Geburtstag

Proschim

05.12.1915	Mittag, Marie	zum 92. Geburtstag
10.12.1932	Thiemicke, Edith	zum 75. Geburtstag
22.12.1930	Balting, Ursula	zum 77. Geburtstag
23.12.1934	Rosenow, Gertrud	zum 73. Geburtstag

Geschichte und Kultur

Veranstaltungshöhepunkte für das Jahr 2007 in der Stadt Welzow

Dezember

01.-.02.12.07	Weihnachtsmarkt	Siedlersparte Welzow West
04.12.2007	Verkehrsteilnehmer-schulung	Verein für Jugendver-kehrserziehung Welzow e. V.
09.12.2007	Lichterfest in der „Alten Dorfschule“	

Veranstaltungshöhepunkte für das Jahr 2008 in der Stadt Welzow

Januar

03.01 2008	Begrüßung des neuen Jahres	VS „ Goldener Herbst“
11.01.2008	Neujahrsempfang (nur für geladene Gäste)	
26.01.2008	Seniorenkarneval	WCC
27.01.2008	Kinderkarneval	WCC

Februar

01.02.2008	Karneval	WCC
02.02.2008	Karneval	WCC
03.02.2006	Umzug der fröhlichen Leute in Cottbus	
04.02.2008	Rosenmontags-verantstaltung	WCC
22.02.2008	Jubiläumsveranstal-tung 15 Jahre Jugend-verkehrserziehung	Verein für Jugendver-kehrserziehung Welzow e.V.

März

01.03.2008	Faschingsturnier	VSV Tempo
10.03.2008	Frauentagsfeier Alte Dorfschule	VS „ Goldener Herbst“
11.03.2008	Verkehrsteilnehmer-schulung	Verein für Jugendver-kehrserziehung Welzow e. V.
15.03.2008	Ostermalerei	Siedlersparte Welzow West

April

24.04.2008	7. Hausfest	„Alte Dorfschule Welzow“
26.04.2008	Rollerfest mit beiden Kindergärten	
27.04.2008	Tag der offenen Tür	Bergbautourismusverein

Mai

01.05.2008	Himmelfahrt am Zollhausteich	Landfrauenverein Proschim
15.05.2006	Muttertagsfeier Alte Dorfschule	VS „ Goldener Herbst“
24.05.2008	Wettbewerb Bester Radfahrer	Verein für Jugendver-kehrserziehung Welzow e. V.

Juni

01.06.2008	Kinderfest im Schwimmbad	
11.06.2008	Sicherheitstraining auf dem Flugplatz	
14.06.2008	Vereinsfest	VSV Tempo
19.06.2008	Sommersonnenwende Alte Dorfschule	VS „ Goldener Herbst“
28.06.2008	Gartenfest	Gartengemeinschaft „Nach Feierabend“ e.V.

Juli

05.07.2008	Tag der offenen Tür	Flugplatz Welzow
06.07.2008	Chorkonzert Schacht III in Welzow Süd	Bergbautourismusverein

August

01.-03.08.08	Traditionelles Gartenfest	Siedlersparte Welzow West
16./17.08.08	Proschimer Dorffest	
30.08.2008	Museumsnacht	

September

05.-07.09.08	Tag der offenen Tür	FFW Welzow
09.09.2008	Verkehrsteilnehmer-schulung	Verein für Jugendver-kehrserziehung Welzow e. V.
11.09.2008	Stadtmeisterschaft im Kegeln	KSV
13.09.2008	Landes Dorf- und Gartenfest Neuhausen Erntekrone	
25.09.2008	Erntedankfest	Alte Dorfschule

Oktober

09.10.2008	Vereinsjubiläum 10 Jahre Heimatverein	Heimatverein Welzow e.V.
28.10.2008	Herbstfest Alte Dorfschule	VS „ Goldener Herbst“
30.10.2008	Halloween-Party	Alte Dorfschule

November

11.11.2008	Karnevalsumzug	WCC
29./30.11.08	Weihnachtsmarkt	Siedlersparte Welzow West

Dezember

07.12.2008	Lichterfest in der „Alten Dorfschule“	
09.12.2008	Verkehrsteilnehmer-schulung	Verein für Jugendver-kehrserziehung Welzow e. V.

Kultur- und Gemeindezentrum „Alte Dorfschule“
Schulstraße 6 in Welzow

Öffnungszeiten:
Mo.,Do. 8.30 – 16.00 Uhr, Di., Fr.8.30 – 18.00 Uhr
Mi. 8.30 Uhr – 17.00 Uhr
Telefon: 035751-27763,o. 279907
Fax: 035751-279909
Ansprechpartner: Frau Hellwig, Telefon 035751-25045
e-mail: altedorfschule@welzow.de, www.welzow.de

Veranstaltungsübersicht

Dezember 2007

05.12.07	15.00 – 16.00 Uhr	Landesversicherungs-anstalt
09.12.07	14.00 - 18.00 Uhr	Lichterfest (im Kultur-haus)
Termine nach Vereinbarung		PC-Lehrgänge (nur nach Anmeldung)
dienstags	17.00 – 18.00 Uhr	Minilernkreis „ pro Pisa “
jeden 2. Donnerstag	17.00 – 19.00 Uhr	Mal- und Zeichenzirkel
Freitag	Uhrzeit nach Vereinbarung	Musikschule

Bibliothek
Öffnungszeiten: wie oben mittwoch’s geschlossen

Kinder- und Jugendarbeit
Ansprechpartner: Kathleen Missfeldt
Tel: 27763
Sprechzeiten: Dienstag 14.00 – 17.00 Uhr
Mittwoch 14.00 – 17.00 Uhr
Freitag 14.00 – 17.00 Uhr
und nach Vereinbarung.

Monat Dezember

09.12.2007 Lichterfest (Bastelstraße, viele Überraschungen)

Ich wünsche allen Kids und ihren Familien ein schönes Weihnachtsfest und einen guten Start ins Jahr 2008.

Vorschau:
In den Ferien finden wieder Ferienspiele in der „Alten Dorfschule“ statt. In Zusammenarbeit mit der Familienbetreuerin des ASF Frau Richter. Unter dem Motto: „Theater, Theater..“ warten in der Zeit vom 2.01.08 – 11.01.08 viele interessante und überraschende Höhepunkte auf Euch.

Beginn: 10.00 Uhr
Ende: 15.30 Uhr
Unkostenbeitrag: 2,00 € pro Tag (alles inklusive)

Anmeldungen unbedingt erforderlich unter Tel. 27763, die Teilnehmerzahl ist auf 15 Kinder beschränkt.

Landkreis Spree-Neiße
Albert-Schweitzer-Familienwerk Brandenburg e.V.

Sonnenaue – Familien- und Nachbarschaftstreff Welzow

Neu!!!

1-2-3 mein Kind ist dabei -
Freizeitangebote für Kleinkinder von 1-3 Jahren

Auf Grund der Nachfrage an Freizeit-angeboten für Kleinkinder findet seit dem 26.11.07, jeweils montags, von 16.00 Uhr bis 17.00 Uhr ein Aktionsnachmittag für interessierte Eltern und ihre Kindern statt. Im Vordergrund stehen altersgerechte Spiele mit viel Bewegung, die den Kindern Spaß machen, aber auch Kreativangebote und die Weihnachtsbäckerei werden nicht fehlen.

Wer kann mitmachen?
Alle 1-3 jährigen Kinder mit ihren Eltern oder Großeltern, die Interesse haben, neben den Angeboten der Kindereinrichtungen eine zusätzliche Möglichkeit nutzen zu wollen.
Die Teilnahme an den Bewegungsspielen ist kostenfrei.

Am 23.10.07 konnten sich die Kinder beim Kreativnachmittag schon ein wenig in Halloweenstimmung bringen. Es wurden kleine Vampirteelichter gebastelt.
Der Höhepunkt war, wie in den letzten Jahren auch, die Hallo-weenparty, die am vorletzten Tag im Oktober statt fand. Geister,

Hexen, Magier und andere gruselige Gestalten hatten an diesem Tag wieder Ausgang und folgten unserer Einladung. Es erwartete sie ein reichhaltiges Gruselbüfett und bei Musik und einigen Gruselspielen wie zum Beispiel „Pack die Mumie ein“ vergingen die Geisterstunden wie im Fluge. Der Abschluss an diesem Abend war die Schatzsuche durch das gesamte Geisterschloss. Jeder konnte seinen gefundenen Schatz dann natürlich mit nach Hause nehmen. Dr. Horror und sein Gefolge erwarten euch auch im nächsten Jahr wieder.
Dies war die erste Gemeinschaftsaktion des Kinder- und Jugendtreff mit Ansprechpartner Kathleen Missfeldt und dem Familientreff „Sonnenaue“ des Albert-Schweitzer-Familienwerks mit Ansprechpartner Kathrin Richter.

Familienbetreuerin Frau Kathrin Richter
Tel.: 035751-27765

Öffnungszeiten

Dienstags	14.00 – 18.00 Uhr
Mittwochs	14.00 – 17.30 Uhr
Donnerstags	10.00 – 16.00 Uhr

Veranstaltungsangebot Dezember

03.12.07	16.00 Uhr	1-2-3 mein Kind ist dabei Aktionsnachmittag mit Bewegungsspielen für Kleinkinder von 1- 3 Jahren
04.12.07	14.00 Uhr	Kreativnachmittag – Gestaltung von Weihnachtsgeschenken (Unkostenbeitrag von 0,50 – 1,50 Euro)
10.12.07	16.00 Uhr	Elternkurs **(kostenfrei)** 1. Hilfe am Kind mit Kinderbetreuung (Kinderbetreuung nach Absprache)
11.12.07	14.00 Uhr	Kreativnachmittag – Gestaltung von Weihnachtsgeschenken (Unkostenbeitrag von 0,50 – 1,50 Euro)
17.12.07	16.00 Uhr	1-2-3 mein Kind ist dabei Aktionsnachmittag mit Bewegungsspielen für Kleinkinder von 1- 3 Jahren

VS Club „Goldener Herbst“

Monatsplan Dezember 2007

Mo	03.12.07	14.00 Uhr	Spiele/ Kaffee
Di	04.12.07	14.00 Uhr	Gymnastik-Weihnachtsfeier
Mi	05.12.07	14.00 Uhr	Rommee
Do	06.12.07	14.00 Uhr	Der Nikolaus kommt
So	**09.12.07**	**14.00 Uhr**	**Lichterfest (im Kulturhaus)**
Mo	10.12.07	1 4.00 Uhr	Kegel-Weihnachtsfeier
Di	11.12.07	14.00 Uhr	Spielwettbewerb
Mi	12.12.07	14.00 Uhr	Rommee
		15.00 Uhr	Diabetiker-SHG-Weihnachtsfeier
Do	13.12.07	14.00 Uhr	Dart
Mo	17.12.07	14.00 Uhr	Spiele/ Kaffee
Di	18.12.07	14.00 Uhr	Clubweihnachtsfeier mit Gästen aus Schwarze Pumpe und Maszewo
Mi	19.12.07	14.00 Uhr	Rummikub Fahrt zur Weihnachtsfeier nach Maszewo
Do	20.12.07	14.00 Uhr	lustiges Rätseln

Wir wünschen allen ein frohes und gesundes Weihnachtsfest!

Do	27.12.07	14.00 Uhr	Wir lassen das Jahr ausklingen!

Einen guten Rutsch ins neue Jahr!

Der Club ist für alle Welzower über 18 Jahre offen. **Taxe fährt Di bis Do nach Voranmeldung im Club zum Sonderpreis.** Ansprechpartner Frau Laurisch Tel. 10886, Frau Kernchen Tel. 13108, Club 27764.

Änderungen vorbehalten!

Vereine und Organisationen

Oma und Opa im Zirkus "Gänseblümchen"

„Manege frei“ – unter diesem Motto stand der diesjährige Oma-Opa-Tag der Kita „Spatzennest“. Am 20.11.2007 folgten zahlreiche Großeltern den Einladungen der Kinder und Erzieherinnen der Kita „Spatzennest“ in den Zirkus „Gänseblümchen“ in das Kulturhaus Alt-Welzow.
Das Kulturhaus hatte sich in eine bunte Manege verwandelt und wurde zur Kulisse für die Darbietungen der kleinen Künstler. Unter der Leitung von Zirkusdirektor Bernd Nitschke boten sie ein lustiges Zirkusprogramm mit vielen Höhepunkten. So zeigten die Domteure mit ihren wilden Löwen, den Pferden und Katzen ihr Können. Überrascht waren die Gäste wie friedlich vereint Eisbären und Braunbären ihren gemeinsamen Auftritt meisterten. Kleine Artisten bewiesen mit akrobatischen Einlagen wie Spagat, Radschlag und Tanz auf dem Hochseil, wie gelenkig sie schon sind. Auch die Gewichtheber mit ihren starken

Muskeln durften nicht fehlen. In der Pause unterhielt Clown Dolly mit seinen bunten Seifenblasen das begeisterte Publikum. Zu einem richtigen Zirkus gehört natürlich auch ein Zauberer. Vor den erstaunten Augen der Gäste zauberte er Blumen, Kaninchen und ein buntes Tuch unter seinem Zylinder hervor. Zum Schluss rollten noch die wilden Kerle mit ihren Motorrädern in die Manege. Gut gerüstet mit großen Helmen zeigten sie wie gut sie ihre Maschinen beherrschen.
Die Gäste belohnten die mit viel Fleiß und Mühe sowie sichtlicher Aufregung aufgeführten Zirkusdarbietungen der kleinen Künstler mit reichlich Beifall. Nach dem gemeinsamen Abschlusslied „Der Zirkus war da...“ überreichten die Kinder ihren Großeltern kleine selbstgebastelte Geschenke. Anschließend konnten sich alle bei einem durch die Erzieherinnen liebevoll hergerichteten Imbiss stärken. Erleichtert, den großen Auftritt erfolgreich hinter sich gebracht zu haben und müde nach dem anstrengenden Tag, traten die Kinder mit ihren Großeltern den Heimweg an.
Im Namen der Großeltern, Eltern und Kinder gilt dem Erzieherteam der Kita „Spatzennest“ ein großes Dankeschön für die viele Mühe und den Ideenreichtum beim Einstudieren des Programms, der Organisation des Oma-Opa-Tages und natürlich auch des Mutti-Vati-Tages im Sommer diesen Jahres sowie für die liebevolle tägliche Betreuung der Kinder in der Einrichtung.

Kathrin Nitschke

Die Grundschule Welzow lädt ein

Liebe Eltern, Großeltern und interessierte Welzower,

am **Freitag, dem 07.12.2007, um 16.00 Uhr** veranstaltet unsere Schule traditionell wieder ein Weihnachtsprogramm, an dem alle Klassen fleißig mitwirken werden. Ort des weihnachtlichen Treibens wird auch in diesem Jahr die Mehrzweckhalle sein.
Als Eintritt möchten wir traditionsgemäß einen symbolischen EURO erbitten. Vom Erlös wollen wir wieder einen Teil für unsere Partnerschule in Mosambique spenden. In der Pause wird natürlich allerhand für das leibliche Wohl geboten und so manch kleines Geschenk kann erworben werden.
Wir laden Sie also recht herzlich ein, mit uns gemeinsam einen schönen Nachmittag zu erleben und uns feierlich auf die schönste Zeit des Jahres einzustimmen.

Die Lehrer und Schüler der Goethe-Grundschule Welzow

Herbstprojekte einmal anders

Am 30.10.07 führten die Schüler der Goethe-Grundschule Welzow einen Projekttag zum Thema „Herbst“ durch. Dabei wurde Herbstliches gebastelt, gemalt und zünftig gemeinsam

gefrühstückt. Die Kl. 1-5 gingen anschließend zu einem Herbstcrosslauf in den Wald zwischen Welzow und Neu-Petershain. Ein sportliches Herbstprojekt, dass allen viel Spaß gemacht hat.
Die 6 Klässler teilten sich in verschiedene Gruppen auf, „bewaffneten“ sich mit Harken und Besen, um dem Herbstlaub an den Kragen zu gehen. Das Pflegeheim, das Stadtwäldchen, die Uhlandstraße und der Schulhof wurden sauber geputzt. Außerdem wurden bei diesem Arbeitseinsatz auch einige neue Koniferen auf dem Schulhof gepflanzt. Es hat allen Spaß gemacht, denn wir haben etwas Sinnvolles getan.
Vielen Dank sagen wir den fleißigen Muttis und Vatis für die Hilfe und Unterstützung, Herrn Mark vom Bauhof Welzow und unserem Hausmeister Herrn Fuhrmann.

Klasse 6 und Frau Ulbrich

Bergbautourismus bildet aus

In Welzow wird der erste „Kaufmann für Tourismus und Freizeit“ ausgebildet

Der Bergbautourismusverein „Stadt Welzow“ e.V. hat einen Ausbildungsplatz geschaffen. Seit 1. November wird David Scholz aus Welzow in der kleinen Schaltzentrale des Bergbautourismus im Rathaus zum „Kaufmann für Tourismus und Freizeit“ ausgebildet. Der 26-jährige Welzower freut sich über seinen neuen Ausbildungsplatz: „Ich liebe meine Heimat, und es ist ein echter Glücksfall für mich, in Welzow lernen zu dürfen.“ Mit der Ausbildung stärkt der Verein seine Aktivitäten im Bereich des „Tourismus Lernens“ und schafft gleichzeitig eine Personalgrundlage für die Zukunft.

Der Bergbautourismusverein „Stadt Welzow“ e.V. hat große Pläne: In 2-3 Jahren soll der Bahnhof als „Zentrum für Tourismus und Freizeit am aktiven Tagebau“ im alten Bahnhof Welzow eröffnet werden. Spätestens dann braucht es gut ausgebildete Fachkräfte für die vielen Aufgaben, von der Entwicklung neuer Touren bis zum Eventmanagement. „Auch die Ausbildung im Tourismus wird eine Säule des Tourismuszentrums sein. Schon bald bilden wir Gästeführer für die nächste Saison aus. Mit dem Auszubildenden schaffen wir heute die Grundlage für die kommenden Jahre,“ so der Projektmanager Karsten Feucht. Seit er im April in Welzow mit den Touren in und um den Tagebau Welzow-Süd begonnen hat, haben rund 1.300 Besucher die Stadt Welzow und den nahe gelegenen Tagebau besucht. Für die kommenden Jahre prognostiziert er jeweils eine Verdopplung der Besucherzahlen. Viel Arbeit für den zukünftigen „Tourismus-Kaufmann“. Da während der dreijährigen Ausbildung von Herrn Scholz das Tourismuszentrum aufgebaut wird, hat er die Chance, alle Bereiche im Tourismusgeschäft aus erster Hand zu erleben.

Möglich wurde die Einstellung des Auszubildenden dank der Unterstützung durch die Industrie- und Handelskammer Cottbus. Einerseits ist dieser 2005 neu geschaffene Ausbildungsberuf für das neu entstehende Lausitzer Seenland wie geschaffen. Andererseits sind viele kleine Tourismusanbieter in der Niederlausitz zur Zeit finanziell noch zu schwach, um Einstellungen vorzunehmen. Deswegen wurde über den „Ausbildungsring Cottbus“ eine Förderung aufgelegt. „Die ersten zwei Ausbildungsjahre werden über den „Ausbildungsring Cottbus“ gefördert, das dritte Lehrjahr muss dann der Ausbildungsbetrieb selbst finanzieren.“ Karsten Feucht ist zuversichtlich: „Wenn die Entwicklung so weitergeht, wie sie dieses Jahr begonnen hat, werden wir damit kein Problem haben.“ Doch zunächst stehen die Vorbereitungen für die nächste Saison ins Haus: Am 27. April werden am „Tag des Bergbautourismus“ alle neuen Touren 2008 vorgestellt.

Der KSV Borussia 55 informiert!

20.10.07
Spree-Neißeliga Herren
KSV Borussia 55 2535 Kegel - 2210 Kegel SV Alemania Forst II
Beste Einzelspieler:
Reinhardt Zuchold 455 Kegel, Frank Ziesch 424 Kegel, Jens Lehmann 421 Kegel, Michael Koark 420 Kegel.
1. Bundesliga Damen
DJK Ingolstadt 2672 Kegel - 2545 Kegel KSV Borussia 55
Beste Einzelspielerinnen:
Anja Schmidt 463 Kegel, Angela Weber 443 Kegel, R. Streblow 425 Kegel.

27.10.07
Verbandsliga Senioren B
KSV Borussia 55 1594 Kegel - 1595 Kegel ESV Lok Elsterwerda.
Beste Einzelspieler:
Dieter Althoff 422 Kegel, Gerd Mark 406 Kegel.
Spree-Neißeliga Herren
KSV 90 Weisswasser II 2325 Kegel - 2211 Kegel KSV Borussia 55
Bester Einzelspieler:
Mirko Zuchold 396 Kegel.

03.11.07
Verbandsliga Damen
Hohenbocka SV 2366 Kegel - 2304 Kegel KSV Borussia II
Beste Einzelspielerinnen:
Jana Weiß 418 Kegel, Josephine Weinberger 401 Kegel.

04.11.07
1. Bundesliga Damen
KSV Borussia 55 I 2629 Kegel - 2566 Kegel SV Optima Erfurt
Beste Einzelspielerinnen:
Ramona Streblow 462 Kegel, Angela Weber 454 Kegel, Bärbel Petschick 436 Kegel, Anja Schmidt 433 Kegel, Dorothea Quander 429 Kegel.

10.11.07
Verbandsliga Senioren B
ESV Lok Cottbus I 1644 Kegel - 1603 Kegel KSV Borussia 55
Beste Einzelspieler:
Klaus Nuglisch 418 Kegel, Gerd Mark 406 Kegel, Gerd Werner 404 Kegel.
Verbandsliga Damen
KSV Borussia 55 II 2376 Kegel - 2348 Kegel TSV 1903 Groß Kölzig
Beste Einzelspielerinnen: Petra Schroeder 409 Kegel, Jana Weiß 403 Kegel, Ute Weiß 402 Kegel.

11.11.07
Spree-Neißeliga Herren
KSV Borussia 55 2427 Kegel - 2026 Kegel Alemania Forst III
Beste Einzelspieler:
Mirko Zuchold 430 Kegel, Reinhardt Zuchold 427 Kegel, M. Koark 413 Kegel.
1. Bundesliga Damen
SV Glück-Auf Möhlau 2598 Kegel - 2573 Kegel KSV Borussia 55 I.
Beste Einzelspielerinnen:
Anja Schmidt 460 Kegel, Angela Weber 453 Kegel, Ramona Streblow 435 Kegel, Heike Roick 426 Kegel, Dorothea Quander 422 Kegel.

17.11.07
Verbandsliga Senioren B
KSV Borussia 55 1544 Kegel - 1597 Kegel SV Hertha Finsterwalde
Beste Einzelspieler: Gerd Mark 422 Kegel, Dieter Althoff 400 Kegel

18.11.07
1. Bundesliga Damen
KSV Borussia 55 I. 2645 Kegel - 2509 Kegel Dresdner SV 1910
Beste Einzelspielerinnen:
Anja Schmidt 484 Kegel, Angela Weber 452 Kegel, Ramona Streblow 451 Kegel, Heike Roick 426 Kegel, Bärbel Petschick 421 Kegel, Dorothea Quander 411 Kegel

Gerd Werner

Katrin Weinberger gewann Stadtmeisterschaft im Kegeln

„Gut Holz“, so hieß es am 09.11.2007 auf der Kegelanlage des KSV Borussia 55 e. V. in Welzow. Hier fand die traditionelle Stadtmeisterschaft im Kegeln statt. Nach spannendem Wettkampfverlauf siegte am Ende Katrin Weinberger mit 317 Punkten und erhielt den Siegerpokal sowie eine Urkunde. Den zweiten Platz erkämpfte sich Susanne Weinberger mit 308 Punkten gefolgt von Gerd Koppatz für den 306 Punkte notiert wurden. Vierter wurde Peter Schmelzer mit ebenfalls 306 Punkten. Er konnte auf Grund einer Verletzung nicht zum Stechen antreten.
Enttäuscht zeigten sich die Organisatoren allerdings von der im Gegensatz zu den vorangegangenen Jahren geringen Beteiligung.

André Kurtas

Katrin Weinberger gewann die Stadtmeisterschaft

DER WSV „BORUSSIA 09 E.V.“ LÄDT EIN ZUM

45.Weihnachts-Preisskat

am 26.12.2007

unter der Leitung von Dietmar Schroeder -

Ort: Vereinsgaststätte
Einlass: 13.00 Uhr
Beginn: 14.00 Uhr
Einsatz: 10,00 €
(Preishöhe entsprechend Beteiligung)

Ankündigung:
Das traditionelle Jahresabschlussturnier 2007 im Fußball mit Vereinen von Welzow findet am **29.12.2007** (Beginn: 16.30 Uhr) in der Mehrzweckhalle Welzow statt. In diesem Jahr erfolgt die Organisation dieses Turniers erstmals durch die Jugend im B/C-Bereich unter der Federführung von **Rene Hannusch**.

Wir wünschen den teilnehmenden Vereinen/Mannschaften einen erfolgreichen und stimmungsvollen Verlauf und unserer Jugend viel Erfolg und Spaß bei ihrem ersten „Projekt“.

Vorstand des WSV Borussia 09 e.V.

Allen Sponsoren und Vereinsmitgliedern ein herzliches Dankeschön und erfolgreiches Jahr 2008

Das Jahr 2007 geht mit großen Schritten dem Ende entgegen. Ein kleiner Rückblick auf das Jahr 2007 soll noch einmal die Leistungen und den Einsatz aller Vereinsmitglieder würdigen. Wir alle wissen, dass es nicht immer leicht war, 3 Nachwuchsmannschaften, eine Damenmannschaft und 3 Männermannschaften im Fußball am Leben zu erhalten und immer neu zu motivieren.
Im Billard musste der Verein aufgrund von 6 Abgängen die 3. Mannschaft abmelden. Ein solcher Schritt ist nicht leicht, war aber leider zwingend notwendig.

Der Abstieg unserer 1. Mannschaft im Fußball ist noch jedem Fan in Erinnerung. Die Tränen unserer Fußballer sind längst getrocknet und wir glauben, dass sich unsere Männer dieser auch nicht zu schämen brauchen. Der Vorstand schätzt ein, dass der Trainerwechsel hätte früher erfolgen müssen. Toni wünschen wir in und mit unserem Verein viel Freude und Erfolge! Wichtig ist die Einstellung der Mannschaft zum **Wiederaufstieg**. Dieser wird nicht leicht sein. Und wenn er uns in dieser Saison nicht gelingen sollte, so gehen unsere Jungs dieses Ziel in der nächsten Saison wieder an. „Wir werden kämpfen“, so ihre Einstellung – und diese ist gut!
Die Platzierungen unserer Mannschaften im Fußball, wie auch im Billard sind positiv. (Sie sind auf unserer Homepage und in der Lausitzer Rundschau zu verfolgen.)
Dies erforderte viel persönlichen Einsatz nicht nur von den Sportlern, sondern auch von den ehrenamtlichen Trainern/Übungsleitern, von den Betreuern und Schiedsrichtern, welche Stunden ihrer Freizeit dem Sportverein Borussia 09 widmeten. Viel Verständnis erforderte und erfordert dieses Engagement von den Partnerinnen und Partnern, welche besonders gewürdigt werden sollen.
Ein besonderer Dank aber gilt an dieser Stelle auch den Eltern unserer jüngsten Sportler. Sie unterstützen den Verein mit allen Kräften bei der Sicherung des Trainings- und Spielbetriebes.
Ohne sie wäre so manche Veranstaltung nicht zu sichern gewesen.

Unsere **Sponsoren** haben uns auch in diesem Jahr tatkräftig unterstützt. Dabei wären nicht nur die T**erpe Bau GmbH, Trockenbau Willno, Malerbetrieb Noack, VATTENFALL EUROPE, die Sparkassen Spree-Neiße, die Landwirte GmbH Proschim, Gerüstbau Pavlik, Straßen- und Tiefbau Welzow, die Silbernagel GmbH, das CityHotel Welzow und Elektro-Petrick** zu nennen.
Frau Dr. Pavlikowa, Herr Helmut Franz, die Gruppe „Fördernde Mitglieder“ (wir berichteten im Welzower Boten) stehen uns bei allen betriebswirtschaftlichen Zwängen beratend und helfend zur Seite.
Unseren Ehrenmitgliedern möchten wir danken, dass sie uns in guten wie in schweren Stunden stets beratend und unterstützend zur Seite standen.
Den im Einsatz befindlichen Sozialkräften möchten wir danken und unsere Hochachtung aussprechen. 58 ha möchten bewirtschaftet sein. Ob Sonnenschein oder Regen, ob Eisglätte oder Schneefall oder die im Herbst immer wieder anstehende Beseitigung des Laubes; stets waren sie im Einsatz und haben die Anlage in einem Top-Zustand erhalten. Auch bei den in diesem Jahr umfangreichen Rekonstruktionsarbeiten standen sie uns tatkräftig zur Seite. Auch der Stadt Welzow möchten wir danken, dass sie in diesem Jahr unsere Projekte verschiedenster Art unterstützt hat. Den Stadtverordneten noch einmal unseren Dank für ihre Entscheidung, die Deckensanierung aus den zugeführten Mitteln von VATTENFALL EUROPE zu finanzieren. (Wir berichteten).

Mitarbeiter der Trockenbau Willno GmbG bei der Wärmedämmung an der neuen Decke

Natürlich möchten wir uns auch bei allen treuen Fans und Zuschauern bedanken, welche den Sportlerinnen und Sportlern bei Heim- und Auswärtsspielen stets den Rücken stärkten.

Allen Genannten und nicht Genannten wünschen wir einen guten Rutsch ins neue Jahr und für das Jahr 2008 viel Gesundheit und Erfolg und uns eine weitere gute und konstruktive Zusammenarbeit.

Der Vorstand

Billardkegeln

Borussia I – Mit zwei Auswärtssiegen an die Tabellenspitze

Am 27.10.07 gelang beim BSV Kirchhain 90 ein souveräner Sieg von 1401 : 1291. Bester Spieler war einmal mehr Host Worlitz mit ausgezeichneten 271 Holz.
Am folgenden Tag gelang dank einer geschlossenen Mannschaftsleistung ebenfalls ein klarer Sieg bei Blau-Gelb-Sonnewalde von 1384 : 1296 Holz. Hier war Marcel Schober mit 249 Holz der beste Welzower. Damit eroberte Borussia Welzow I die Tabellenspitze in der Landesklasse Süd Staffel A.

Die zweite Mannschaft empfing am 21.10.07 Blau-Weiß-Spremberg II und siegte hoch mit 1239 : 1038. Die besten Spieler auf Welzower Seite waren Ramona Kappel (255), Rene Reiter (250) und Christian Mühlpfort (235).

Am 03.11.07 war die Mannschaft aus Cantdorf zu Gast. Hier ging es knapper zu. Nach dem 4. Spielerpaar lag unsere Mannschaft mit 28 Holz zurück. Mannschaftskapitän Timo Hahn leitete mit 225 Holz die Wende ein und Christian Mühlpfort sicherte im Schlussdurchgang nervenstark mit 214 Holz den Sieg. Am Ende stand es 1249 : 1216 für Welzow II. Ebenfalls gut spielten Rene Reiter (225) und Dominic Gerahn (217).
Das waren zwei wichtige Erfolge hinsichtlich des Saisonzieles Klassenerhalt.

Norbert Himpel

Volleyball- Schiedsrichter Lehrgang in Welzow

Im September organisierte der VSV Tempo Welzow e.V. unter Regie des Brandenburgischen Volleyball Verbandes einen Schiedsrichterlehrgang. Über 40 aktive Volleyballspieler aus Spremberg, Welzow, Cottbus, Döbern und Königswusterhausen nahmen am Sonnabend an einer Weiterbildung teil, um ihre Schiedsrichterlizenz aufzufrischen oder die D-Lizenz bzw. C-Lizenz am Abend im Rahmen einer Prüfung zu erwerben.
Am Sonntag ab 9.00 Uhr mussten dann alle Volleyballer, die eine Prüfung in der C - Lizenz bestehen wollten, die praktische Prüfung am Spielfeld ablegen. Herr Weber, der die Prüfung abnahm, erklärte zum Schluss, dass es eine super organisierte Veranstaltung war. Die Versorgung vom VSV Tempo Welzow und der Gaststätte „Alte Hütte“ erhielt ein dickes Lob von allen Anwesenden.
Am 15. September 2007 begann für die Damenmannschaft des VSV Tempo Welzow e.V. die Spielsaison 2007/2008 in der Landesklasse Süd. Ziel ist es, den guten 4.Platz aus der vergangenen Saison zu bestätigen. Termine für die Heimspiele sind:

16.02.2008 11.00 Uhr
15.03.2008 11.00 Uhr

Alle Volleyballinteressierten sind dazu herzlich in die Mehrzweckhalle eingeladen.
Der VSV Tempo Welzow e.V. hat jetzt auch eine Internetseite. Unter **www.tempowelzow.de** erhalten Sie alle wichtigen Informationen über den Verein. Herzlichen Dank an Michael Melcher für die Gestaltung.

Liebe Freunde des Badmintonsports, auch in diesem Jahr veranstaltet der BC Fortuna Blankenfelde e.V. ein ***Weihnachtsturnier für Freizeitspieler*** und lädt dazu recht herzlich ein. Wie im letzten Jahr ist der Termin für unseren sportlichen Ausklang der **3. Advent**. Details zum Turnier sind dem „Wunschzettel“ zu entnehmen. Bis dahin wünschen wir einen ruhigen und besinnlichen Jahresausklang ohne „vorweihnachtlichen“ Feiertagsstress.

Ausschreibung

Veranstalter:	BC Fortuna Blankenfelde e.V.
Spielort:	Sport- und Mehrzweckhalle Blankenfelde, Erich-Klausener-Straße 121a, 15827 Blankenfelde
Termin:	**3. Advent, den 16. Dezember 2007**
Beginn:	**9.30 Uhr *(Halle ist ab 8.30 Uhr offen.)***
Disziplinen:	Damen-, Herren- und Gemischtes Doppel
Spielsystem:	wird nach Teilnehmerzahl entschieden, pro Disziplin mindestens 2 Spiele
Spielberechtigung:	Freizeitspieler, die an keinem Punktspielvertrieb von Badminton-Landesverbänden teilnehmen, freie Meldung (vereinslos), Geburtsjahrgänge 1994 und älter
Bälle:	Naturfederbälle stellen die Teilnehmer selbst, Verlierer den ersten Ball, danach Ballkostenteilung, für die Finalspiele stellt der Veranstalter die Bälle, bei der Turnierleitung können Federbälle käuflich erworben werden
Startgebühr:	Meldung bis 02.12.2007 3,00 € pro Disziplin und Teilnehmer Meldung bis 14.12.2007 4,00 € pro Disziplin und Teilnehmer
Meldeschluss:	14. Dezember 2007 (Es wird um schriftliche Anmeldung gebeten.)
Meldung an:	Marius Schlösser, Haydnstraße 38, 15827 Blankenfelde E-Mail: Marius.Schloesser@t-online.de *Vereinsmitglieder des BC Fortuna können sich auch in die aushängenden Teilnehmerlisten eintragen.*
Setzen/ Auslosen:	15. Dezember 2007 um 18 Uhr
Verpflegung:	Ein Sporthallenimbiss ist vorhanden.
Siegerehrung:	Die Plätze 1-3 erhalten eine kleine Überraschung.
Sonstiges:	Die Sporthalle darf nur in Sportschuhen mit heller Sohle betreten werden. Für abhanden gekommene Gegenstände übernimmt der Veranstalter keine Haftung. Fragen zur Ausschreibung werden von Marius ab 18 Uhr unter der Telefonnummer 0171-2053076 beantwortet.

JUDO

2 x Bronze für Welzower Martin Schneider

Seit mehreren Jahren trainiert Martin Schneider sehr erfolgreich im Sport & Fitness Center SAKURA in Spremberg. In Nowa Sòl erkämpfte er kürzlich die Bronzemedaille. Beim Internationalen Spreewald-Turnier in Kolkwitz, an dem 35 Vereine teilnahmen, gab es ebenfalls Bronze für Martin. Sein größter Wunsch ist es, die Aufnahmekriterien für die Talenteschule in Potsdam zu erfüllen, wo Judo-Olympiasiegerin Yvonne Böhnisch trainiert.

Reinhard Jung

Der Welzower Heimatchor e.V. grüßt alle Freunde des Chorgesangs

Alle Jahre wieder.....
Auch in diesem Jahr lädt der Welzower Heimatchor zu seinem Weihnachtskonzert in die katholische Kirche in Welzow ein. Am 23. Dezember, dem 4. Advent, 16.00 Uhr, möchten wir alle interessierten Zuhörer mit unserem Weihnachtsprogramm auf das bevorstehende Weihnachtsfest einstimmen.

Unser Weihnachtskonzert in Welzow ist der Abschluss unserer diesjährigen Weihnachtssaison, denn dann haben wir bereits einige Chorauftritte hinter uns, auf die wir uns derzeitig intensiv vorbereiten.
Der Höhepunkt in diesem Jahr wird für uns das gemeinsame Weihnachtskonzert in Schiffweiler, am 3. Advent sein, zu dem uns der Männerchor, die „ Liederfreunde Schiffweiler“ eingeladen hat.
Bevor wir jedoch nach Schiffweiler fahren, freuen wir uns auf ein gemeinsames, weihnachtliches Konzert mit dem Chor der Bergarbeiter Brieske am **08. Dezember 2007, 16.00 Uhr in der Kirche in Brieske**.
Als Mitglied im Brandenburgischen Chorverband ist unser Chor in diesem Jahr erstmals bei der jährlichen Veranstaltung des Niederlausitzer Sängerkreises **„Lieder im Advent“** in der **Stadthalle in Cottbus, am 09. Dezember**, in einem großen, aus mehreren Frauenchören des Sängerkreises gebildetem Frauenchor vertreten. Der Beginn für diesen unterhaltsamen Familiennachmittag ist 15.00 Uhr, denn auch der Nikolaus wird für kleine Überraschungen sorgen. Eintrittskarten dafür sind bei Cottbus Service in der Stadthalle zum Preis von 6,50 –8,00 Euro zu erhalten, Kinderermäßigung je Platzgruppe 2,00 Euro.

Der Welzower Heimatchor wünscht allen eine schöne Vorweihnachtszeit und für unsere Veranstaltungen ein zahlreiches Publikum.

Der Weihnachtsmann fliegt ein

Am 16. Dezember 2007 veranstaltet der „Förderverein Verkehrslandeplatz Spremberg-Welzow e. V.“ eine Kinderweihnachtsfeier im Cafe „Concorde“. Beginn ist um 14:00 Uhr und gegen 15:00 Uhr landet der Weihnachtsmann mit dem Flugzeug das zweite Mal auf dem Verkehrslandeplatz Spremberg-Welzow. Bestimmt wird er für die Kinder auch ein paar Geschenke mitbringen. Gegen 16:30 Uhr wird ein Lagerfeuer angezündet, an dem die Kinder dann einen Knüppelkuchen backen können. Es besteht aber auch die Möglichkeit an einer Bastelstraße noch fehlende Geschenke zu zaubern und sich danach mit Kinderpunsch, Stollen und anderen Leckereien zu stärken. Weiterhin wird eine Tombola durchgeführt, bei der der 1. bis 3. Preis ein Rundflug mit dem Weihnachtsmann sein wird. Ihr braucht nur folgende Fragen zu beantworten:

1. Das wievielte Mal landet der Weihnachtsmann in Welzow?
2. Womit kommt der Weihnachtsmann?
3. Was bringt er vielleicht mit?

Die richtigen Antworten müsst ihr dann nur noch bis spätestens 11. Dezember 2007, 16:00 Uhr in den Weihnachtsmannbriefkasten auf dem Flugplatz am Bürogebäude einwerfen oder per Post an die

Flugplatzbetriebsgesellschaft Welzow mbH
Stichwort: Weihnachtsmann
Flugplatz
03119 Welzow

senden.

Vergesst aber bitte nicht euren Namen und das Alter mit anzugeben. Die Verlosung wird gegen 14:30 Uhr stattfinden und gegen 15:30 Uhr wird der Weihnachtsmann mit den drei Gewinnern in die Luft gehen.

Wir wünschen euch viel Spaß beim Lösen der Fragen und viel Glück beim Gewinnen. Der Weihnachtsmann freut sich auf Euren Besuch.

Der Förderverein des Verkehrslandeplatzes
Spremberg-Welzow

Flugplatzmuseum

Das Museum auf dem Verkehrslandeplatz Spremberg-Welzow zur Geschichte des Flugplatzes ist vielen Welzowern sicher bereits bekannt. In acht Ausstellungsräumen wird Luftfahrt- und Flugplatzgeschichte von 1927 bis zur Gegenwart gezeigt.

Am 01. September 2007 fand die dritte Nacht der Museen auf unserem Verkehrslandeplatz statt. Die Museumspräsentation haben wir kombiniert mit einem Vortrag von Herrn Albrecht Fischer über Patagonien. Der Vortrag war sehr spannend und interessant, was alle Teilnehmer in der nachfolgenden Diskussion bestätigten. Die Besucherzahlen an diesem Tag entsprachen unseren Erwartungen. Die Flugplatzbetriebsgesellschaft ist ständig bemüht, dass Museum in seiner Gesamtheit weiterzuentwickeln.
Äußerlich ist das nun durch eine neue Fassadengestaltung schon gut zu sehen. Der Förderverein Verkehrslandeplatz Spremberg-Welzow e. V. unterstützt die Museumsarbeit durch die Bereitstellung von 1 – Euro – Arbeitskräften. So arbeitete Herr Dagobert Adam vom 25. Juni 2007 an der Außenfassade des Museumsgebäudes und fortgesetzt wurden die Arbeiten von Herrn Wolfgang Große, der ab 24. September 2007 für drei Monate bei uns tätig ist. Tatkräftig unterstützt wurden die Fassadenarbeiten von Frau Gabriele Heinrich und Herrn Ingolf Reinsch. Nun erstrahlt das Gebäude im neuen Gesicht und macht einen einladenden Eindruck auf die Besucher.

Gegenwärtig wird die Raumgestaltung in bestimmten Bereichen neu konzipiert. Beschreibung der Objekte, Gestaltung neuer Tafeln, Übersetzung russischer Texte, Erfassung und Einordnung neuer Objekte sind Aufgaben, die von Frau Gabriele Heinrich seit dem 01. Juli 2007 im Rahmen des Projektes „MUSEO“ wahrgenommen werden. Träger dieses Projektes ist der Landkreis Spree-Neiße. Das Projektmanagement erfolgt durch die DIAS gGmbH aus Cottbus. Mit beiden Partnern haben wir eine sehr gute Zusammenarbeit. Mit dieser Unterstützung erhält die Ausstellung eine neue Qualität, worüber wir uns sehr freuen.

Aufgrund dieser guten Museumsarbeit erhalten wir immer wieder neue Objekte von Privatpersonen. So erhielten wir in letzter Zeit von Herrn Pfarrer Schütt aus Sielow einen Zusatztank von der MiG 19, von Herrn Horst Altmann aus Forst Literatur zur Belegung des Welzower Flugplatzes in der Zeit nach 1945, von Herrn Bernd Starrick aus Welzow ein Rumpfblech von der Ju 52 und von Herrn Heinz Attula aus Neu - Haidemühl Flugzeugbilder aus der Zeit des ersten Weltkrieges.
Für diese Materialien möchten wir uns nochmals ganz herzlich bedanken und damit den Wunsch verbinden, dem Museum weitere Objekte aus vielleicht noch vorhandenen Beständen zur Verfügung zu stellen. Im Museum haben wir noch genügend Platz für deren Präsentation. Museumsführungen können jederzeit nach vorheriger telefonischer Terminvereinbarung erfolgen.

Wir wünschen den Lesern des Welzower Boten eine besinnliche Weihnachtszeit und ein gutes Neues Jahr.

Das Team vom Verkehrslandeplatz Spremberg-Welzow

Verein für Jugendverkehrserziehung Welzow e.V.

Der Verein für Jugendverkehrserziehung lädt zur letzten Verkehrsteilnehmerschulung in diesem Jahr ein. Sie findet am 4. Dezember um 18.00 Uhr im City-Hotel statt. Der Fahrlehrer, Herr Majunke hat zum Thema dieser Schulung gewählt: Winterbetrieb mit Überholen und Abbiegen. Alle interessierten Bürger sind hiermit herzlich eingeladen.

Dr. Stange

Das DRK informiert

Unsere Bemühungen, junge Mitglieder für die DRK-Ortsgruppe Welzow zu gewinnen und so für deren Fortbestand zu sorgen, hatten Erfolg. Gleichzeitig haben wir in der am 08. Oktober durchgeführten Wahlversammlung einen positiven Rückblick auf die in der Vergangenheit erbrachten Leistungen halten können. Ein besonderer Erfolg ist die wieder erstellte Sondereinsatzgruppe Betreuung im Rahmen des Katastrophenschutzes. Interessenten und ein Kraftfahrer für den Mercedes Sprinter sind noch willkommen.

Wer in den letzten Wochen die Kleiderkammer aufgesucht hat wird feststellen, dass unter Leitung von Frau Weider eine gute Arbeit geleistet wird. Da auch in Welzow die Zahl der Bedürftigen weiter ansteigt, ist die Kleiderkammer in der Spremberger Straße ein guter Anlaufpunkt für Menschen die gegenwärtig nicht auf der Sonnenseite des Lebens stehen.
Allen Institutionen und Vereinen zur Kenntnis: Als neue Vorsitzende der DRK-Ortsgruppe Welzow ist Frau Gabriela Filter gewählt worden. Bei Anforderungen zwecks medizinischer Erstversorgungsabsicherungen oder anderer Anliegen bitte folgende Anschrift:

Gabriela Filter
Sportlerweg 10
03119 Welzow

Für die in den zurückliegenden Jahren erfahrene Unterstützung und gute Zusammenarbeit möchte ich mich bei allen Bürgern bedanken, wünsche Ihnen Gesundheit, Wohlergehen und einen guten Start in das Jahr 2008.

Albert Bönisch

Gemeinsam engagiert.
Gut für die Region.

Sparkasse übergab in Spremberg 12.500 EURO an gemeinnützige Vereine und Organisationen

In der Sparkasse in der Langen Straße in Spremberg wurden am 24. Oktober 2007 Wünsche wahr. Die Vertreter von 6 gemeinnützigen Einrichtungen und Vereinen nahmen mit großer Freude Spendenbeträge in Höhe von 2.000 bis 2.500 EURO entgegen. Direktorin Ilona Fischer der Sparkasse Spree-Neiße übergab den Spremberger PS-Lotterie-Zweckertrag des ersten Halbjahres 2007 in Höhe von 12.500 EURO.

Wir freuen uns gemeinsam mit der Welzower Schützengilde über einen Scheck in Höhe von 2.000 EURO für die Neugestaltung des Vereinsgebäudes.

Das Team der Sparkasse Spree-Neiße
Geschäftsstelle Welzow

Soziale Dienste

Evangelisches Zentrum „Morgenstern“
Spremberger Str. 34-40, 03119 Welzow
Tel. 035751 - 27512200

LAFIM

Ein ganz besonderer Projekttag im Evangelischen Seniorenzentrum „Morgenstern“

Im Rahmen eines durchzuführenden Projekttages am 30. Oktober dieses Jahres hatten sich Mädchen der 6. Klasse der Grundschule Welzow dafür entschieden, auf unserem Grundstück für „Ordnung und Sauberkeit“ zu sorgen. Mit Harke und Besen ging es um 10.00 Uhr ans Werk. Alle hatten viel Spaß und waren ganz eifrig bei der Sache, und so war am Mittag der Innenhof vom Laub befreit. Unterstützt wurden sie dabei von dem Vorsitzenden der Schulkonferenz, Herrn Thiel.

Nach getaner Arbeit gab es ein schmackhaftes Mittagessen und gut gelaunt verließen die „Helfer“ unsere Einrichtung. Wir möchten uns hiermit nochmals bei allen Beteiligten ganz herzlich für ihren Einsatz bedanken.

Besuch zum Martinstag aus dem Evangelischen Kindergarten

Am 09. November erfreuten die Kinder und Erzieher des Evangelischen Kindergartens Welzow unsere Bewohnerinnen und Bewohner anlässlich des Martinstages mit einem musikalischen Programm.

Viel Spaß hatten sowohl die Kinder als auch unsere Senioren beim traditionellen Teilen der mitgebrachten Martinshörnchen.

Diakoniestation Welzow gGmbH

Cottbuser Straße 18, 03119 Welzow
Tel.: 035751 / 12925, Fax: 035751 / 27801

Wir helfen Ihnen und unterstützen Sie in allen Fragen der Pflege und Betreuung in Ihrem zu Hause:

- häusliche Krankenpflege
- hauswirtschaftliche Hilfe
- Tagespflege
- Soziale Beratung
- Essen auf Rädern
- Betreuungsangebote
- ambulante Hospizarbeit
- Hausnotrufdienst

Beisammensein in der Vorweihnachtszeit
Man will es nicht glauben, wieder ist es soweit, es beginnt die alljährliche Weihnachtszeit. In der Adventszeit erwarten wir die Geburt des kleinen Kindes in der Krippe vor den Toren Bethlehems. Die Menschen sehnen sich nach Frieden, Liebe und Besinnlichkeit. Das Wunder der Weihnacht soll uns alle berühren.
Wir möchten diese Vorfreude teilen und gemütlich Beisammensein am 06.12.2007 und am 20.12.2007 ab 16.00 Uhr bei Kaffee und Kuchen. Wer zu uns kommen möchte, ist ganz herzlich eingeladen.

Weitere Termine:
Soziale Beratung
immer mittwochs, 10.00 - 12.00 Uhr und nach Vereinbarung
Ansprechpartnerin: Frau Redlich (Sozialarbeiterin)

Tagespflege
Montag bis Freitag, 9.00 – 15.00 Uhr
sowie jeden 2. und 4. Sonnabend,
im Monat Dezember am 15.12.2007 und am 29.12.2007
im Monat Januar am 12.01.2008 und am 26.12.2008

Betreuungsgruppe
am 1. und 3. Donnerstag, 16.00 - 19.00 Uhr
im Monat Dezember am 06.12.2007 und am 20.12.2007
im Monat Januar am 03.01.2008 und am 17.01.2008

Sportgruppe
11.12.2007, 08.01.2008 und 22.01.2008, 14.00 - 15.00 Uhr

Gruppe der Abstinenzler
13.12.2007 und 04.01.2008, 15.30 -17.00 Uhr

Arbeitslosen-Service-Einrichtung Spremberg
Nebenstelle Welzow

Job-Service-Center
Eintrachtallee 5 (ehemals BEA)
03119 Welzow, Tel.:03 57 51 / 27 118

Was können Sie von uns erwarten?
- Wir helfen Ihnen bei der Suche nach einem Arbeitsplatz im Internet.
- Sie können sofort telefonisch Kontakt zu einem potentiellen Arbeitgeber aufnehmen.
- Wir helfen Ihnen beim Erstellen von Bewerbungsunterlagen und gestalten sie versandfertig

Wann sind wir für Sie erreichbar?

Montag	10.00 – 12.00 und 12.30 – 15.00 Uhr
Dienstag – Donnerstag	8.00 – 12.00 und 12.30 – 15.00 Uhr
Freitag	8.00 – 12.00 Uhr

Unterstützende Schuldnerberatung der Arbeiterwohlfahrt

Poststraße 8, Telefon 035751/ 250- 48

Ansprechpartner: Frau Schieber
Sprechzeiten: Montag 08.30- 11.30 Uhr
Donnerstag 08.30- 11.30 Uhr

Der präventive Bereich gibt Hilfe bei Mietzahlungsschwierigkeiten und ist unterstützend bei der Schuldnerberatung tätig. Die Beratung und Betreuung ist ***kostenlos*** und vertraulich.

Schwerpunkte unserer Arbeit:
· beratende Tätigkeit in diesem Bereich
· Hilfestellung beim Ausfüllen von Anträgen (z.B. Wohngeld)
· unterstützende Begleitung bei Behördengängen (z.B. Wohngeldstelle oder andere Leistungsträger)

Wer kann unserer Hilfe in Anspruch nehmen?
· jeder, der Hilfe und Rat bei Mietzahlungsproblemen sucht
· jeder, der diese Probleme nicht allein lösen will oder kann
· jeder, der die Mahnung, Kündigung oder Räumungsklage erhalten hat

Wir bieten Hilfe an.

Anlauf- und Beratungszentrum

Für wen sind wir da?
Für Menschen, die aufgrund ihrer Lebenssituation Hilfe benötigen. Wir helfen ihnen kurzfristig, unbürokratisch und ***kostenlos***.

· bei der Bewältigung sozialer und finanzieller Probleme
· Hilfe zu Fragen, die im Zusammenhang mit ALG II stehen
· Hilfsangebote für von Gewalt betroffene **Frauen und ihre Kinder** (Frauennotwohnung)

Keine Rechtsberatung

Ansprechpartner: Frau Erika Nogai
Frau Marion Grau

Wir kommen nach telefonischer Vereinbarung nach Welzow 03563-6090321

DRK- Kleiderkammer und Möbelbörse

Außenstelle Welzow
Spremberger Str. 57, Telefon: 035751/ 12 651

Öffnungszeiten:	Mo	08.00 – 14.00 Uhr
	Di	10.00 – 16.00 Uhr
	Mi	08.00 – 14.00 Uhr

Ausgabe und Annahme von Bekleidungsstücken, Möbeln und Ähnlichem. Das Team der Kleiderkammer und Möbelbörse würde sich über eine rege Inanspruchnahme freuen.

Hilfe beim Erarbeiten von Schreiben und Bewerbungen
Bitte telefonische Voranmeldung 035751/ 12 651

Mittwochskaffee
Treffpunkt: jeden Mittwoch 10:00 – 12:00 Uhr

✻✻✻✻✻✻✻✻✻✻✻✻✻✻✻✻✻✻✻✻✻

Mieterberatung

Mieterbund Niederlausitz e. V.
Geschäftsstelle: 03130 Spremberg, Kirchenplatz 3
Telefon: 03563 / 94311 • Fax: 03563 / 342900

jeden 2. Dienstag im Monat von 15.00 Uhr bis 17.00 Uhr in der Stadtverwaltung Welzow • Poststraße 8

Wir beraten und unterstützen u. a. bei Fragen zu

- Wohnungswechsel wegen Abriss
- Modernisierungsmaßnahmen
- Betriebskostenabrechnungen
- Mieterhöhungen
- Mängel an der Mitsache
- Neuabschluss und Auflösung von Mietverträgen
- Erarbeitung von Schriftsätzen an Vertragspartner und Hilfe bei der Durchsetzung.

Rentenberatung in Welzow

Stadtverwaltung Welzow, Poststr. 8
Raum 11

Der Versichertenberater der Deutschen Rentenversicherung - Bund, Klaus-Dieter Peters, hält an jedem ersten Dienstag und an jedem dritten Donnerstag im Monat eine Rentensprechstunde ab.

Für den Monat Dezember 2007 sind folgende veränderte Termine vorgesehen:

Dienstag, 04. Dezember 2007	von 16.00 - 17.00 Uhr
Donnerstag, 27. Dezember 2007	von 14.00 - 15.00 Uhr

Ob es sich um allgemeine Fragen zur Rentenversicherung, Hilfe bei der Klärung des Versichertenkontos oder der Ausfüllung des Rentenantrages handelt, alle Leistungen erfolgen kostenfrei.
Um Wartezeiten zu verkürzen wird um eine telefonische Terminabstimmung unter der Tel. – Nr. 03563/601 609 gebeten.

Rentenversicherung der Knappschaft, Bahn, See
Die Versichertenältesten der Bundesknappschaft im Bereich der Verwaltungsstelle Cottbus beraten und unterstützen Sie persönlich, telefonisch und kostenlos:
- zu Fragen der knappschaftlichen Rentenversicherung
- zu Fragen der knappschaftlichen Kranken – und Pflegeversicherung
- bei der Beantragung von Rehabilitationsmaßnahmen
- bei der Aufarbeitung der Rentenkonten

Ansprechpartner:
Frau Christina Seidlitz
Heinrich – Heine – Str. 5
03119 Welzow
Tel.: 035751 / 12736
Sprechzeiten: montags 9.00 – 11.00 Uhr
oder nach Vereinbarung

Herr Kurt Noack
Liesker Weg 50
03119 Welzow
Tel.: 035751 / 10958
Sprechzeiten: dienstags 9.00 - 12.00 Uhr
und 14.00 - 18.00 Uhr
oder nach Vereinbarung

Kirchen

Evangelische Kirchengemeinde Welzow

Berliner Str. 9
03119 Welzow

Mit dem Monatsspruch für den Monat Dezember 2007 möchten wir alle Leser des Welzower Boten recht herzlich grüßen:

Die auf den Herrn harren, kriegen neue Kraft, dass sie auffahren mit Flügeln wie Adler, dass sie laufen und nicht matt werden, dass sie wandeln und nicht müde werden.

Jesaja 40,31

Unsere Gottesdienste in der Kreuzkirche Welzow

02.12.2007	**1. Advent**
10.30 Uhr	Gottesdienst – Herr Pf. i.R. Bodenmüller
09.12.2007	**2. Advent**
10.30 Uhr	Familiengottesdienst – Frau Schaefer
16.12.2007	**3. Advent Kein Vormittagsgottesdienst!**
14.00 Uhr	Adventsfeier der Kirchengemeinde
23.12..2007	**4. Advent – Kein Gottesdienst!**
24.12.2007	**Heilig Abend**
15.00 Uhr	1. Christvesper mit Krippenspiel Frau Schaefer
17.30 Uhr	2. Christvesper – Frau Pfn. Schuke
25.12.2007	**1. Weihnachtstag – Kein Gottesdienst!**
26.12.2007	**2. Weihnachtstag**
10.30 Uhr	Gottesdienst – Frau Pfn. Schuke
30.12.2007	1. So. n. Weihnachten
10.30 Uhr	Abendmahlsgottesdienst zum Jahresschluß Frau Pfn. Schuke
31..12.2007	**Silvester – Kein Gottesdienst!**
01.01.2008	**Neujahr - Kein Gottesdienst!**

Gemeindeadventsfeier 2007
Recht herzlich eingeladen wird zur Gemeindeadventsfeier unserer Kirchengemeinde am Sonntag, 16.12.2007 – 14.00 Uhr – Diakoniestation Welzow. Bei einer kleinen Andacht, Kaffee und Kuchen wollen wir uns auf das Christfest einstimmen lassen. Jeder ist herzlich willkommen.

„Danke-Kaffee“ für die Kirchenreinigung Welzow
Recht herzlich eingeladen sind alle Frauen, die auch in diesem Jahr wieder ehrenamtlich unsere Kreuzkirche sauber gemacht haben zum „Danke-Kaffee“ am Mittwoch, 09. Januar 2008 – 18.00 Uhr – Gemeinderaum Diakoniestation Welzow.

Unsere Gemeindeveranstaltungen

Bibelstunde:	jeden Dienstag, 19.00 Uhr Gemeinderaum Cottbuser Str. 18
Posaunenchor:	jeden Freitag, 19.00 Uhr Gemeinderaum Cottbuser Str. 18
Frauenhilfe:	Montag, 21. Januar 2008 14.30 Uhr Gemeinderaum Ev. Kindergarten
Frauenstammtisch:	Montag, 21. Januar 2008 19.00 Uhr Pfarrhaus Welzow

Kirchlicher Unterricht

Christenlehre:	jeden Dienstag im Gemeinderaum Ev. Kindergarten Welzow, Liesker Weg 5 15.00 Uhr – 2. u. 3.Klasse 16.00 Uhr – 1. Klasse 17.00 Uhr – 4.-6. Klasse

Konfirmandenunterricht:
jeden Dienstag um 16.00 Uhr im Pfarrhaus Welzow

Evangelische Kirchengemeinde Proschim

Unsere Gottesdienste in der Dorfkirche Proschim

02.12.2007	**1. Advent**
10.00 Uhr	Einweihungsgottesdienst nach der Kirchensanierung - Frau Pfn. Schuke
24.12.2007	**Heilig Abend**
16.15 Uhr	Christvesper mit Krippenspiel Frau Pfn. Schuke
25.12.2007	**1. Weihnachtstag - Kein Gottesdienst!**
26.12.2007	**2. Weihnachtstag**
10.00 Uhr	Gottesdienst – Herr Pf. i.R. Schütt
30.12.2007	**1. So. n. Weihnachten**
10.30 Uhr	Jahresschlußgottesdienst mit Abendmahl für den gesamten gesamten Pfarrsprengel in der Kreuzkirche Welzow – Pfn. Schuke
31.12.2007	**Silvester – Kein Gottesdienst!**
01.01.2008	**Neujahr –Kein Gottesdienst!**

Gemeindeadventsfeier 2007
Ganz herzlich eingeladen wird zur Gemeindeadventsfeier am Sonntag, 09.12.2007 – 14.00 Uhr – Pfarrhaus Proschim-Karlsfeld. Bei einer kleinen Andacht, Kaffee und Kuchen wollen wir uns auf das bevorstehende Christfest einstimmen lassen. Jeder ist herzlich willkommen!

„Danke-Kaffee“ für die Kirchenreinigung Proschim
Alle Frauen, die auch im Jahr 2007 wieder ehrenamtlich unsere Dorfkirche sauber gemacht haben, sind recht herzlich eingeladen zu einem „Danke-Kaffee“ am Donnerstag, 10. Januar 2008 – 17.00 Uhr – Pfarrhaus Proschim-Karlsfeld.

Frauenkreis
Mittwoch, 05.12.2007 - 15.00 Uhr
Adventsfeier im Pfarrhaus Proschim-Karlsfeld
Frauenkreis im Januar 2008 im Rahmen des „Danke-Kaffees“ am 10.01.2008.

Evangelische Kirchengemeinde Lieske

Unsere Gottesdienste in der Dorfkirche Lieske

09.12.2007	**2. Advent**
10.00 Uhr	Gottesdienst zum Jubiläum Kirchturm Lieske Frau Pfn. Schuke. Im Anschluß an den Gottesdienst sind alle herzlich zu Kaffee und Kuchen eingeladen.
24.12.2007	**Heilig Abend**
15.00 Uhr	Christvesper – Frau Pfn. Schuke
25.12.2007	**1. Weihnachtstag – Kein Gottesdienst!**
26.12.2007	**2. Weihnachtstag**
09.00 Uhr	Gottesdienst – Frau Pfn. Schuke
30.12.2007	**1. So. n. Weihnachten**
10.30 Uhr	Jahresschlußgottesdienst mit Abendmahl in der Kreuzkirche Welzow - Frau Pfn. Schuke
31.12.2007	**Silvester – Kein Gottesdienst!**
01.01.2008	**Neujahr – Kein Gottesdienst!**

Frauenkreis
Donnerstag, 06.12.2007 – 15.00 Uhr
Adventsfeier – Gemeinderaum Kirche
Mittwoch, 16.01.2008 – 15.00 Uhr - Gemeinderaum Kirche

Allen Leserinnen und Lesern des Welzower Boten wünschen wir eine gesegnete Advents- und Weihnachtszeit und für das Jahr 2008 alles Gute, Glück, Gesundheit und Gottes Segen!

Die Gemeindekirchenräte unseres Pfarrsprengels Welzow und Frau Pfn. Schuke

Katholische Kirchengemeinde St. Josef

Gartenstraße 12, 03119 Welzow
Tel. (035751) 20714, Fax (035751) 20723

Nur das Eine
Wir hören viel, aber wir hören erst eigentlich,
wenn wir die wirren Stimmen haben sterben lassen
und nur noch eine spricht.

Wir sehen viel, doch wir sehen erst eigentlich,
wenn wir die wirren Lichter alle ausgeblasen haben und nur
das eine klare, große in der Seele leuchtet.

Meister Eckhart

Gottesdienstzeiten im Dezember
1. Adventssonntag
01.12. 17.00 Uhr Messfeier
2. Adventssonntag
08.12. 17.00 Uhr Messfeier
3. Adventssonntag
16.12. 08.30 Uhr Messfeier
4. Adventssonntag
22.12. 17.00 Uhr Messfeier
Heiligabend
24.12. 17.00 Uhr Feier der Christnacht
Fest des hl. Erzmartyrers Stephanus
26.12. 08.30 Uhr Messfeier
Fest der heiligen Familie
29.12. 17.00 Uhr Messfeier
Hochfest der Gottesmutter Maria
Neujahr – Weltgebetstag für den Frieden
08.30 Uhr Messfeier
Hochfest Erscheinung des Herrn
05.01. 17.00 Uhr Messfeier

Eine gesegnete Advents- und Weihnachtszeit wünscht allen Lesern des Welzower Boten

Pfarrer Hans Geisler

Apostelamt „Jesu Christi“

Welzow, Spremberger Str. 69, Hinterhof

Gottesdienst an Sonn- und Feiertagen – Beginn 10.00 Uhr

02.12.2007	1. Adventssonntag
09.12.2007	2. Adventssonntag
16.12.2007	3. Adventssonntag
23.12.2007	4. Adventssonntag
25.12.2007	1. Weihnachtstag
26.12.2007	2. Weihnachtstag
30.12.2007	Sonntag nach Weihnachten

Spruch des Monats:
„Denn uns ist ein Kind geboren, ein Sohn ist uns gegeben, und die Herrschaft ruht auf seiner Schulter; und er heißt Wunder - Rat, Gott - Held, Ewig - Vater, Friede - Fürst.“

Jesaja 9,5

Besucher sind herzlichst eingeladen!

Bereitschaft

SWAZ (Wasser)	01713105488	
enviaM Service – Hotline	01802040506	
Entstörung	01802305070	(24h)
SpreeGas	0355 / 25357	(24h)
Kassenärztlicher Bereitschaftsdienst (kostenfrei)	01805 582 223 640	
Zahnärztlicher Bereitschaftsdienst (0,14 € aus dem deutschen Festnetz)	01805 582 223 721	

Notrufnummern

Feuerwehr	112
Polizei	110
Rettungsleitstelle	0355 / 6320
Gift- Notruf Berlin	030 / 1 92 40

Den Apothekennotdienstplan finden Sie auf Seite 28.

Aktuelles aus den Nachbargemeinden

Weihnachtsmarkt in Neupetershain am 08.12.2007

Vorweihnachtlicher Lichterglanz verwandelt einmal im Jahr das Bürgerhaus am Wasserturm in einen der schönsten Weihnachtsmärkte in unserer Region.
Traditionell beginnt der Weihnachtsmarkt mit der Ankunft des Weihnachtsmannes – und die sorgt für so manche Überraschung. Bekannt ist nur, dass er bereits seit vielen Jahren einen Riesenstollen, gesponsort von der Bäckerei Götze, an alle Bürger und Bürgerinnen verteilt.

13:30 Uhr	Der Neupetershainer Weihnachtsmarkt öffnet seine Pforten
14:00 Uhr	Ankunft des Weihnachtsmannes und Jagdhornblasen
14:15 Uhr	Buntes Weihnachtsprogramm auf der Festbühne vorgetragen von den Kindern der Kita Pusteblume, der Grundschule, dem NCC
16:00 Uhr	Weihnachtslieder von der Singegemeinschaft Neupetershain
16:30 Uhr	Der Adventskalender wird geöffnet
16:30 Uhr	Lagerfeuer mit der FFW und Spagetti für alle Kinder frei
ab 18.30 Uhr	Großes Feuerwerk

In der Weihnachtspostfiliale im Haus der FFW können alle Kinder an den Weihnachtsmann in Himmelsfort schreiben und erhalten bis zu Heiligen Abend auch eine Antwort.
Der Modelleisenbahnverein wird für alle Leute, Groß und Klein, seine Arbeit vorstellen. An den festlich dekorierten Ständen werden weihnachtliche Waren angeboten.
Für das leibliche Wohl sorgen das frische Brot aus dem Backofen, Wurst-, Fisch- und Fleischspezialitäten, die gefüllte Gulaschkanone der Feuerwehr und viele süße Sachen von unseren Vereinen und Gewerbetreibenen.
„Tannen in Flammen“ – Verbrennen der Weihnachtsbäume mit deftigem Glühwein findet erstmalig in Neupetershain am 19. Januar 2008 auf dem Sportplatz in Süd statt.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Die Gemeinde Neupetershain

Puppen- und Modellbahn-Ausstellung

Am 26.12.2007 von 13.00 – 18.00 Uhr veranstaltet die AG Modelleisenbahn Neupetershain e. V. im Vereinsheim (ehemalige Kegelhalle), Thomas – Mann - Str., 03103 Neupetershain wieder eine weihnachtliche Puppen- und Modellbahn- Ausstellung.

AG Modelleisenbahn Neupetershain e. V.
Dankward Mönnig, Spremberger - Str. 15a
03103 Neupetershain
Tel. 01772445300

Die nächste Ausgabe erscheint am 01.01.2008.

Redaktionsschluss ist der 10.12.2007!

Anzeigen

Anzeigenschluss ist der *12.12.2007*. Anzeigen bitte an die Druckerei Greschow, Telefon (035751) 28158, E-Mail: info@druckerei-greschow.de.

Lausitz Touristik

Reisebüro Spremberger Str. 63, ☎ 13310

Tagesfahrten im Advent:

05.12.	Lichtlfahrt ins Zittauer Gebirge
08.12.	Christkindelmarkt in Görlitz & Bautzen
08.12.	Leipziger Weihnachtsmarkt
09.12.	Historischer Weihnachtsmarkt Festung Königstein
09.12.	Schneeberger Lichtlfest
11.12.	Hutz'n Nachmittag im Erzgebirge
12.12.	Die Oberländer Musikanten in Tauer

Weihnachten / Silvester

23.12.-27.12.	Weihnachten auf Rügen
29.12.-01.01.	Silvester zwischen Harz & Kyffhäuser
29.12.-02.01.	Jahreswechsel an der Nordsee
29.12.-02.01.	Silvester in Mähren

Weitere Angebote erhalten Sie im Reisebüro.
Die neuen Kataloge liegen für Sie zur Abholung bereit!
Ab 19.01. fahren wir wieder täglich zur Grünen Woche!

Wir wünschen all unseren Reisegästen eine besinnliche Adventszeit, frohe Weihnachten und einen guten Rutsch ins Neue Jahr. Gleichzeitig möchten wir uns für das entgegengebrachte Vertrauen recht herzlich bedanken! Sie, liebe Reisegäste, tragen mit dazu bei, dass wir im Januar 2008 unser 15-jähriges Jubiläum feiern können.
Marita & Christian Stecher
sowie das gesamte Reise-Team

Fa. Roland Tolksdorf

Handwerksmeisterbetrieb für

- Fax- und Telefontechnik
- SAT- und Antennenanlagen
- Videoüberwachungsanlagen
- Türsprechanlagen
- Computertechnik

03139 Schwarze Pumpe, Lindenweg 14
Telefon: 0 35 64/ 31 61 97 Fax: 0 35 64/ 31 61 98

APOTHEKEN – NOTDIENSTPLAN DEZEMBER 2007

Dienstbereitschaft der Apotheken im Kreis Spremberg.
Der Dienstbereitschaftsturnus wurde von der Apothekenkammer Brandenburg angeordnet.

DATUM	DIENST VON 8:00 UHR BIS 8:00 UHR		TEL. – NR.	APOTHEKE AUS ANDEREM KREIS			TEL. – NR.
01.12.2007	Bahnhofs-Apotheke	Forst	03562/7421	Sandower-Apotheke	Cottbus	Sand-Haupt-Str. 15	0355/715127
02.12.2007	Turm-Apotheke	Spremberg	03563/97426	Schiller-Apotheke	Cottbus	K.-Liebknecht-Str. 26	0355/24688
03.12.2007	Eintracht-Apotheke	Welzow	035751/2270	Ströbitzer-Apotheke	Cottbus	Schweriner Str. 3	0355/793887
04.12.2007	Fröbel-Apotheke	Spremberg	03563/345390	Süd-Apotheke	Cottbus	Thierbacher Str. 1	0355/533810
05.12.2007	Margareten-Apotheke	Spremberg	03563/94844	Uhland-Apotheke	Cottbus	Uhlandstr. 53	0355/541571
06.12.2007	Christinen-Apotheke	Schwarze Pumpe	03564/22060	Apotheke a. Altmarkt	Cottbus	Berliner Str. 1	0355/793231
07.12.2007	Apotheke Cottbuser Str.	Forst	03562/6433	Apotheke a. Goethepark	Cottbus	Franz-Mehring-Str. 12	0355/4869092
08.12.2007	Stadt-Apotheke	Spremberg	03563/91045	Apotheke a. Klinikum	Cottbus	Thiemstr. 112	0355/472090
09.12.2007	Apotheke zum Kreuz	Drebkau	035602/601	Sonnen-Apotheke	Cottbus	Kolkwitzer Str. 36	0355/3817817
10.12.2007	Hufeland-Apotheke	Forst	03562/7107	Apotheke i. Lausitzpark	Cottbus	Neue Chaussee Str. 4	0355/541608
11.12.2007	Post-Apotheke	Döbern	035600/30430	Die Passagen-Apotheke	Cottbus	Vetschauer Str. 10	0355/478040
12.12.2007	Robert-Koch-Apotheke	Spremberg	03563/608310	Elisen-Apotheke	Cottbus	G.-Hauptmann-Str. 15/ Südstr. 10	0355/7811210
13.12.2007	Hirsch-Apotheke	Döbern	035600/6378	Flamingo-Apotheke	Cottbus	Bahnhofstr. 63	0355/780730
14.12.2007	Bahnhofs-Apotheke	Forst	03562/7421	Galenus-Apotheke	Cottbus	Karl-Marx-Str. 14	0355/24378
15.12.2007	Turm-Apotheke	Spremberg	03563/97426	Sprem-Apotheke	Cottbus	Spremberger-Str. 24	0355/3818310
16.12.2007	Eintracht-Apotheke	Welzow	035751/2270	Pückler-Apotheke	Cottbus	W.-Seelenbinder-Ring	0355/532349
17.12.2007	Fröbel-Apotheke	Spremberg	03563/345390	Nord-Apotheke	Cottbus	Karlstr. 94	0355/24455
18.12.2007	Margareten-Apotheke	Spremberg	03563/94844	Herz-Apotheke	Cottbus	Hermann-Str. 17	0355/724083
19.12.2007	Christinen-Apotheke	Schwarze Pumpe	03564/22060	Ahorn-Apotheke	Cottbus	Heinrich-Mann-Str. 11	0355/536064
20.12.2007	Apotheke Cottbuser Str.	Forst	03562/6433	Rosen-Apotheke	Cottbus	Str. D. Jugend 58	0355/422142
21.12.2007	Stadt-Apotheke	Spremberg	03563/91045	Sandower-Apotheke	Cottbus	Sand-Haupt-Str. 15	0355/715127
22.12.2007	Apotheke zum Kreuz	Drebkau	035602/601	Schiller-Apotheke	Cottbus	K.-Liebknecht-Str. 26	0355/24688
23.12.2007	Hufeland-Apotheke	Forst	03562/7107	Ströbitzer-Apotheke	Cottbus	Schweriner Str. 3	0355/793887
24.12.2007	Post-Apotheke	Döbern	035600/30430	Süd-Apotheke	Cottbus	Thierbacher Str. 1	0355/533810
25.12.2007	Robert-Koch-Apotheke	Spremberg	03563/608310	Uhland-Apotheke	Cottbus	Uhlandstr. 53	0355/541571
26.12.2007	Hirsch-Apotheke	Döbern	035600/6378	Apotheke a. Altmarkt	Cottbus	Berliner Str. 1	0355/793231
27.12.2007	Bahnhofs-Apotheke	Forst	03562/7421	Apotheke a. Goethepark	Cottbus	Franz-Mehring-Str. 12	0355/4869092
28.12.2007	Turm-Apotheke	Spremberg	03563/97426	Apotheke a. Klinikum	Cottbus	Thiemstr. 112	0355/472090
29.12.2007	Eintracht-Apotheke	Welzow	035751/2270	Sonnen-Apotheke	Cottbus	Kolkwitzer Str. 36	0355/3817817
30.12.2007	Fröbel-Apotheke	Spremberg	03563/345390	Apotheke i. Lausitzpark	Cottbus	Neue Chaussee Str. 4	0355/541608
31.12.2007	Margareten-Apotheke	Spremberg	03563/94844	Die Passagen-Apotheke	Cottbus	Vetschauer Str. 10	0355/478040

Es ist schwer, den liebsten Menschen zu verlieren,
aber es tut gut zu wissen, wie viele ihn gern hatten.

Danksagung

Die überaus große Anteilnahme beim Abschied von meinem lieben Ehemann, unserem guten Vater, Schwiegervater, Opa und Uropa

Hans-Joachim Klicks

hat uns gezeigt, wie sehr man ihn schätzte. Es bleiben Dankbarkeit und Erinnerungen an all das, was er uns gab.

Ein herzliches Dankeschön sagen wir allen Verwandten, Freunden und Bekannten, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme auf so vielfältige Weise zum Ausdruck brachten.

Unser besonderer Dank gilt der Hausärztin Frau Dr. Pavlikova und ihrem Praxisteam, der Diakoniestation Welzow, den Hausgemeinschaften Spremberger Straße 17 a und 17 c, dem Bestattungshaus Ute Schöder, Erm's Blumeneck sowie dem Personal des Landgasthofs Neupetershain.

Im Namen aller Angehörigen
Ehefrau Hella und Kinder mit Familien

Neupetershain, im Oktober 2007

Danksagung

Aus unserem Leben bist Du gegangen,
in unserem Herzen wirst Du bleiben.

Für die zahlreichen und liebevollen Beweise
Aufrichtiger Anteilnahme beim Abschied von

Martha Wiesner

Sagen wir auf diesem Wege allen Verwandten,
Nachbarn und Bekannten herzlichen Dank.
Unser besonderer Dank gilt dem Bestattungshaus
Frau Schöder, der Bläsergruppe unter Kurt Noack,
der Hausärztin Frau Schubert, der Diakonie Welzow,
Gitti's Schlemmerstübchen, der Gewerkschaft sowie
der Hausgemeinschaft Waisenhausstraße 2 und 4.

Im Namen der Angehörigen
Sohn Manfred und Loni Böhme
Sohn Siegfried und Helga Böhme

Welzow im November 2007

Nachruf

Dein Leben war geprägt von Höhen und von Tiefen. Du wirst uns fehlen wie auch Deine fleißigen, zugreifenden Hände.

Stephan Lehmann

geb. 04.11.1961 gest. 01.11.2007

Mögest du in Frieden ruhen.

Im stillen Gedenken
Deine Schwester Andrea mit Familie

Rollläden *Markisen* *Jalousien*
Insektenschutz

Fa. Peter Lehmann

Reparatur
Verkauf
Montage

Lindenallee 12
02979 Elsterheide OT Kl. Partwitz
Tel. 035751 12221 Fax: 035751 12320
E-Mail: Rollladen.Lehmann@t-online.de

Schwarze Elster
Recycling

- Verwertung von Bau- und Gewerbeabfällen
- Containerdienst
- Wertstofferfassung und Sortierung
- Entsorgung von Fettabscheidern
- maschinelle Straßenreinigung
- Annahme/Kompostierung von Grünabfällen
- Verkauf von Kompost, Rindenmulch
- Lieferung v. Oberboden u. Recyclingmaterial
- Ansprechpartner von 06.00 - 22.00 Uhr vor Ort

Tel.: 035753 260-200 www.schwarze-
Fax: 035753 260-2038 elster-recycling.de

Schwarze Elster
Recycling GmbH
Birkenweg 20
D-01983 Großräschen

Landwirte GmbH Terpe - Proschim
Hauptstraße 59
03119 Welzow/OT Proschim

Ihr Partner für Erd- und Landschaftsbau

· Erdarbeiten, Baugruben, Planierarbeiten
· Bio-Kläranlagen, Sammelgruben und Hausanschlüsse
· Pflasterarbeiten, Wege- und Teichbau
· Stabmatten- und Drahtgeflechtzäune
· sonstige Dienstleistungen

Interesse? Rufen Sie uns einfach an:
Tel.: 035751/20433 u. 0172/7577158 Fax: 035751/279430

Pflege mit ♥
Private Häusliche Krankenpflege
Schwester Ingeborg Karraß

Dorfstraße 16 - 01983 Allmosen - Telefon/Fax 035753/14538
alle Kassen und Privat

Ich garantiere Ihnen liebevolle und fachgerechte Betreuung!
Unser Angebot umfasst folgende Leistungen:

- Grundpflege, d.h. Waschen, betten, Nahrung reichen
- Behandlungspflege, d.h. Verbände, spritzen
- Hauswirtschaftliche Versorgung, d.h. Heizen, Einkäufe, Wohnung säubern...
- Bereitstellung von Pflegehilfsmitteln
- weitere Dienstleistungen nach Ihren Wünschen

Wir bieten Ihnen qualifizierte Beratungen zur Pflege Ihrer Angehörigen im eigenen Haushalt an. Für ein beratendes Gespräch stehen wir Ihnen selbstverständlich gerne zur Verfügung.

Wir sind für Sie erreichbar - täglich 24 Stunden.

S.H.D. - Säge- und Hobelwerk Drebkau GmbH
Holz aus der Lausitz - für die Lausitz

- Hobelwaren, Profilholz
- Bretter und Bohlen nach Ihren Wünschen
- Bauholz nach Liste
- Befestigungsmittel wie Schrauben, Dübel, Winkel
- Trocknung
- Gartenholz
- Plattenwerkstoffe
- Imprägnierungen
- Lohnschnitt
- Holzschutzmittel

Gewerbegebiet
Spremberger Straße
03116 Drebkau
Tel.: 03 56 02 / 51 01-0
Fax: 03 56 02 / 51 01-15
www.shd-holz.de

Öffnungszeiten:
Mo-Fr 7-18 Uhr
Sa 8-14 Uhr

感恩 Danksagung

Anläßlich unseres 10 jährigen Geschäftsjubiläums

möchte ich mich bei meiner treuen Kundschaft, bei den Mitarbeitern und der Stadtverwaltung Welzow recht herzlich für das entgegengebrachte Vertrauen und die Unterstützung bedanken.
Ich wünsche Ihnen ein frohes Weihnachtsfest, einen guten Rutsch ins neue Jahr und dass Sie uns weiterhin treu bleiben.

Inh. Bac Le Hoai, China Bistro „Ly Trang“

Eintracht-Apotheke

Mit den besten Weihnachtsgrüßen verbinden wir den Dank für Ihre Treue und wünschen für das neue Jahr Gesundheit, Glück und Erfolg.

Das Team Ihrer
Eintracht Apotheke

03119 Welzow • Dresdener Str. 7 • Tel.: 03 57 51 22 70

Allianz

Weihnachtszeit ... Zeit innezuhalten, um das Jahr zu überdenken. Ein Jahr, das mit Höhen und Tiefen wie im Fluge zu Ende geht.
Die Allianz-Agentur Lindenberg möchte sich auf diesem Wege herzlich für die angenehme Zusammenarbeit, Ihr Vertrauen und Ihre Treue bedanken.
Auch im neuen Jahr stehen wir Ihnen zu den bekannten Bürozeiten gern zur Verfügung.
Von Herzen wünschen wir Ihnen ein frohes Weihnachtsfest, ruhige und besinnliche Weihnachtsfeiertage sowie für das neue Jahr Gesundheit, Glück und Erfolg.

Ihre Allianz-Vertretung
Lindenberg
Tel. 03 57 51 - 22 61
Fax 03 57 51 - 27 28 4
Mobil 01 71 - 26 22 61 2

BEWEGUNGSFREIHEIT SCHAFFEN DURCH BARRIEREFREIE BADGESTALTUNG

Dusche ausgeklappt

Dusche eingeklappt

Firma Cremers
Käthe-Kollwitz-Str. 1
03119 Welzow

Telefon (03 57 51) 2 07 15
Fax (03 57 51) 1 25 06

Cremers

Wir beraten Sie gern!

Heizung · Sanitär · Solar

Die Profis für Reinigung und Entsorgung

- Rohr- und Kanalreinigung
- TV-Inspektion
- Dichtheitsprüfung und Sanierung von Sammelgruben
- **Fäkalienentsorgung**

☎ 0800 58 29 000 (gebührenfrei)

Lidzba Reinigungsgesellschaft mbH • Am Seegraben 14 • 03058 Groß Gaglow

2-Raumwohnung im Zentrum von Welzow

45 m², Bad, Küche, Gasheizung, PKW-Stellplatz im Hof, ggf. Garten
günstig zu vermieten

Tel. (035751) 13741 (auch AB)

Achtung! Aufgepasst Ihr Holzmichels!

Schärfe alle gängigen Sägeblätter von 80 mm bis 700 mm und alle gängigen Sägeketten.

Andreas Kloß
Sprembergerstr. 76
03119 Welzow

Mobil 01 52 - 02 16 62 22

4 Zimmer, Küche, Bad - 91 m² (EG)
Neu renoviert - Günstige Miete und NK
E-Mail: Northeast49@aol.com
0160 - 95193155

Inhaberin: Stephani Krause

Steffi's Schönheitspflege Saison

Kosmetik und Fußpflege

Ich wünsche schöne Weihnachtstage,
das ist doch klar und ohne Frage.
Bei Tannenduft und Kerzenschein,
möge alles friedlich und fröhlich sein!

Meiner werten Kundschaft ein frohes Weihnachtsfest
und einen guten Start bei bester Gesundheit für das neue Jahr 2008.

Stephani Krause
Goetheweg 6
03119 Welzow

Öffnungszeiten
Di - Fr 9:00-19:00 Uhr
Sa 9:00-12:00 Uhr
Hausbesuche nach Vereinbarung
Tel. 1 2 3 4 5

LAUSITZER BeWoGe

Ein frohes Weihnachtsfest und ein erfolgreiches Jahr 2008 wünschen unseren Genossenschaftsmitgliedern, Mietern und Geschäftspartnern

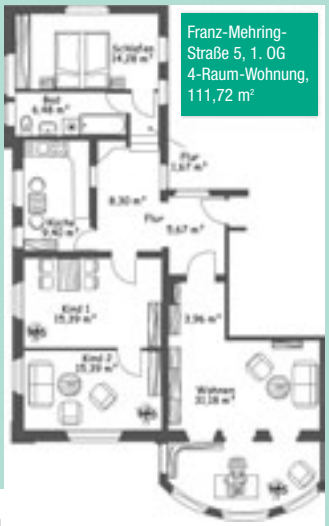
Aufsichtsrat und Vorstand
der Lausitzer Bergarbeiter-Wohnungsgenossenschaft
Brandenburg oG

03130 Spremberg
OT Schwarze Pumpe
Straße des Kindes 2
Telefon 0 35 64 / 3 97 40

Herzlich willkommen im neuen Zuhause!

Wir bieten mehr als nur ein Dach über dem Kopf:

- Moderne Wohnungen in ansprechender Lage in und um Welzow
- Sicheres Wohnen durch lebenslanges Wohnrecht mit moderaten Mieten
- Staatliche Förderung mit Wohnungsbauprämie
- Betreutes Wohnen für unsere Senioren



Franz-Mehring-Straße 5, 1. OG
4-Raum-Wohnung, 111,72 m²

Sanierte Wohnungen mit Wohnküche, Küche und Bad mit Fenster, Gartenland und Garagen zur Nutzung möglich

Spremberger Straße 28, 1. OG
3-Raum-Wohnung, 71,75 m²

Franz-Mehring-Str. 5, DG
2-Raum-Wohnung, 70,54 m²

Spremberger Str. 28, DG
3-Raum-Wohnung, 75,86 m²

Spremberger Str. 27, EG
2-Raum-Wohnung, 57,04 m²

Werden Sie Ihr eigener Chef!

*Gewerberäume in Spremberg OT Schwarze Pumpe, 71,26 qm, suchen neuen Mieter, Miete nach Vereinbarung.

LAUSITZER BeWoGe

Lausitzer BeWoGe
Straße des Kindes 2
03130 Spremberg/OT Schwarze Pumpe
Telefon: (03564) 39740
Telefax: (03564) 397499
www.lausitzer-bewoge.de
E-Mail: info@lausitzer-bewoge.de

SO KANN IHR BAD AUSSEHEN

NACHHER

VORHER

NACHHER

Cremers

Firma Cremers
Käthe-Kollwitz-Str. 1
03119 Welzow

Tel. (03 57 51) 2 07 15
Fax (03 57 51) 1 25 06

Wir beraten Sie gern!

Heizung · Sanitär · Solar

BAUPLANUNG UND AUSFÜHRUNG

HILDEBRANDT

Bauunternehmen GmbH & Co. KG

Liesker Dorfstraße 10, 03130 Neu-Seeland
Tel.: 03 57 51 - 20 66 9

Frohe Weihnachten und ein gesundes neues Jahr allen unseren Kunden und Geschäftspartnern, verbunden mit dem Dank für das entgegengebrachte Vertrauen, sowie für die angenehme Zusammenarbeit.

Sie suchen eine neue Wohnung?
Dann kommen Sie zu uns!

Ab Januar 2008 Wohnung mit Balkon zu vermieten.
Wohnungsgröße: 66 m²
Wir sanieren die Wohnung nach Ihren Wünschen!

Wir bieten Ihnen stabile und günstige Mieten und ein ruhiges Wohnumfeld.

Jetzt neu mit Kraxelbonus!

Ihr Ansprechpartner:
Wohnungsgenossenschaft „Glückauf“ eG
Birgit Zuchold
Oskar-Krause-Straße 13, Welzow
Phon: 035751 12688 ab 18:00 Uhr
oder
Funk: 0171 9536114

Für die zahlreichen Glückwünsche, Blumen und Geschenke zu meinem

95. Geburtstag

möchte ich mich auf das herzlichste bedanken.

Wally Rißler

11.11.2007

Das Jahr neigt sich dem Ende zu. Wir wollen dies zum Anlass nehmen und uns für das entgegengebrachte Vertrauen und die angenehme Zusammenarbeit bedanken. In diesem Sinne – Frohe Weihnachten und ein gutes neues Jahr.

DURÄUMAT- Agrotec
Agrartechnik GmbH
Karl-Marx-Str. 6
03130 Neupetershain
Tel.: 035751 / 2540
Fax: 035751 / 25440

LÖWE-Heisatec Landtechnik Metallbau

Diakoniestation Welzow gGmbH

Cottbuser Straße 18, 03119 Welzow
Tel. 03 57 51 / 1 29 25 · Fax 03 57 51 / 2 78 01

Wir helfen Ihnen!

Möge der Engel,
der die Botschaft vom Frieden
in die Welt brachte,
an deinem Haus nicht vorübergehen.
Möge das Kind,
das seine Göttlichkeit hinter der Armut verbarg,
in deinem Herzen eine Wohnung finden.

Irischer Segenswunsch

Wir wünschen Ihnen eine frohe und gesegnete Weihnachtszeit sowie alles Gute und viel Gesundheit für das neue Jahr.

ABC -e.V. Lohnsteuerhilfeverein Sitz Potsdam

kietzer-welzow@t-online.de
kietzer-spremberg@t-online.de

Wir ziehen um!!!
ab dem 19.12.07 in der
Heinrich-Heine-Str. 7
03119 Welzow
Tel.: 035751 / 20705

Wir wünschen unseren Mitgliedern besinnliche Weihnachtsfeiertage und einen guten Rutsch ins neue Jahr.

Das Team der Sonneninsel sagt Danke!

Auf diesem Wege möchten wir uns bei allen Kunden recht herzlich bedanken. Wir wünschen allen eine schöne Weihnachtszeit, einen guten & gesunden Rutsch ins neue Jahr. Sie haben noch nicht alle Weihnachtsgeschenke beisammen? Dann nutzen Sie unsere verführerischen Angebote aus dem Adventskalender. Jeden Tag gibt es Neues zu entdecken.

Öffnungszeiten vom 24.12.2007 - 01.01.2008
24.12.2007 von 9 - 15 Uhr • 25.12.2007 von 11 - 18 Uhr Selbstbedienung
26.12.2007 von 11 - 18 Uhr Selbstbedienung • 31.12.2007 von 9 - 18 Uhr Selbstbedienung • 01.01.2008 Frohes Neujahr von 11 - 18 Uhr Selbstbedienung

Vielen Dank an alle sagt die Sonneninsel.

P.S. Bitte bedenken Sie, dass an den Tagen der Selbstbedienung keine Beratung stattfindet, also immer genügend Kleingeld in der Tasche haben.

Gaststätte **„Kumpelklause“**

Öffnungszeiten:
Montag - Freitag ab 15.00 Uhr
Samstag ab 17.00 Uhr

Am 1. und 2. Weihnachtsfeiertag erwarten wir unsere Gäste zum Frühschoppen mit weihnachtlichem Festtagsessen! Vorbestellungen sind erwünscht.

Bitte bis zum 15.12.2007 die bestellten Silvesterkarten abholen. Restkarten sind noch erhältlich.

Wir wünschen unseren Gästen ein gesegnetes Weihnachtsfest und ein glückliches und gesundes Jahr 2008!

Spremberger Str. 77 • 03119 Welzow
Tel.: 03 57 51 / 20 46 6 (20 49 7) • Fax: 03 57 51 / 20 49 3

Ein frohes Weihnachtsfest und die besten Wünsche zum neuen Jahr, verbunden mit dem Dank für das uns bisher entgegengebrachte Vertrauen.

Käthe-Kollwitz-Str. 1
03119 Welzow
Tel.: 03 57 51/ 2 07 15
Fax: 03 57 51/ 1 25 06

Öl- und Gasheizung
Festbrennstoffkessel
Sanitärinstallation
barrierefreie Badgestaltung

Spanndecken
Biokläranlagen
Solaranlagen
Wärmepumpen

Bad-Gaststätte Lademann
Am Schwimmbad Welzow, 03119 Welzow, Telefon 035751/ 14116

Wir wünschen unserer treuen Kundschaft ein frohes Weihnachtsfest und ein gesundes neuees Jahr.

Wir bieten Ihnen:
als Spezialität: Krustenbraten für bis zu 30 Personen, Familienfeiern in unserem Hause sowie Plattenservice außer Haus.

Winterwünsche

Verzage nicht
wenn es dunkel wird
und kalt.
Zünde Kerzen an,
lege deine Hände
um eine dampfende
Tasse, lade Freunde ein.
Bewahr dir die
Wärme im Herzen.
Geh hinaus in den Schnee
und suche die Spuren
der Zuversicht.

Eine frohe Adventszeit wünschen Ihnen das Praxisteam der
Physikalischen Therapie Marina Kretschmer
Schillerstraße 9
03119 Welzow
Tel. (035751) 2265

Entspannung und das besondere Geschenk für Ihre Lieben finden Sie bei uns.

Die Druckerei Greschow wünscht allen Lesern des Welzower Boten ein frohes, besinnliches Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins neue Jahr!

DRUCKEREI GRESCHOW
Inh. Michael Greschow & Ronny Lück GbR

Druckerei Greschow
Kochstraße 23 · 03119 Welzow
Tel. (035751) 28158 · Fax (035751) 27082
www.druckerei-greschow.de

Für die zur Geburt unserer Zwillinge

„Alexander & Dominik“

dargebrachten Glückwünsche und Geschenke möchten wir uns herzlich bei unserer Familie sowie Freunden und Bekannten bedanken!

Karin und Thomas Noack

Welzow, den 12.10.2007

Gitti's Schlemmerstübchen

Genießen Sie zur Adventzeit weihnachtliche Spezialitäten! Auch an den Feiertagen haben wir für Sie geöffnet.

Reservieren Sie zum Mittagstisch, auch Neujahr ist dies möglich. Wir freuen uns auf Sie!

Wir wünschen Ihnen und Ihrer Familie ein Frohes Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins Neue Jahr. Auf das wir uns bald wiedersehen im

Café - Restaurant "Gitti`s Schlemmerstübchen"
Sandweg 4, 03119 Welzow,
Tel. 2 03 05

Evangelisches Seniorenzentrum „Morgenstern"
Spremberger Straße 34-40 · 03119 Welzow

LAFIM

Wir wünschen unseren Bewohnerinnen und Bewohnern, ihren Angehörigen, unseren Mitarbeitern und Geschäftspartnern eine friedvolle und besinnliche Adventszeit, ein gesegnetes Weihnachtsfest sowie für das Jahr 2008 alles Gute, viel Gesundheit und Gottes Segen.

Iris Link
Einrichtungsleiterin
Evangelisches Seniorenzentrum „Morgenstern"

Silvester rückt näher: Hoffnung und Neuanfang sind damit verbunden. »Brot für die Welt« fordert dazu auf, diese Hoffnung zu teilen. Ein bisschen weniger, stattdessen eine Spende für mehr Gerechtigkeit. Sie ist auch ein Stück Freude, Hoffnung und Dankbarkeit. Die Aktion »Brot für die Welt« unterstützt über 1.800 Projekte und Programme in Afrika, Asien und Lateinamerika, um Hunger und Not zu bekämpfen.

Feiern Sie mit: Brot statt Böller

Brot für die Welt

Postbank Köln 500 500-500 BLZ 370 100 50

„Wer das Kleine nicht ehrt, ist des Großen nicht wert."
Deutsches Sprichwort

Veranstaltungsplan

01.122007	Eröffnung der traditionellen Wunschzettelaktion für große und kleine Kinder. Die Wunschzettel können in den Briefkasten am City-Hotel-Fenster eingeworfen werden. Alle Kinder, die einen Wunschzettel abgeben, erhalten ein Geschenk.
23.12.2007	ab 15 Uhr Auflösung der Wunschzettelaktion. Sponsoren sind Gewerbebetreibende aus der Gemeinde Neupetershain, Welzow, Proschim und der Bürgermeister der Stadt Welzow sowie seine Mitarbeiterin Frau Hellwig.
24.12.2007	ab 15 Uhr Bescherung aller Kinder durch den Weihnachtsmann im City-Hotel-Fenster mit musikalischer Umrahmung durch die Bläsergruppe Herrn Kurt Noack.
25.12.2007 und 26.12.2007	ab 11.30 Uhr Mittagstisch mit traditionellen Niederlausitzer Weihnachtsspezialitäten
25.12.2007	ab 20 Uhr Original-Oldieabend mit 4 Diskotheken und Dancegirls
31.12.2007	ab 19 Uhr Große Silvesterparty Speisen, Getränke und Eintritt all inklusive 40 € pro Person

Auch im kommenden Jahr stehen wir Ihnen mit vielen interessanten Veranstaltungen, unserem Partyservice und der Ausgestaltung von Feiern aller Art sehr gerne zur Seite. Wir bedanken uns für Ihr Vertrauen und wünschen Ihnen friedvolle und gesunde Weihnachten und einen guten Rutsch ins neue Jahr.

Ihr Team des City-Hotel Welzow

CITY HOTEL WELZOW
INHABER G. JENTSCH
Poststraße 10 · 03119 Welzow
Tel. (035751) 2204 oder 257-0

Malerbetrieb Werner Noack

Ansprechpartner:
Thomas Noack (Malermeister)
Dresdener Straße 2 • 03119 Welzow
Tel. 035751/ 20566 • Fax 035751/ 27967
Funk 0171 - 6149543

mit folgenden Leistungen für Sie da:
- Maler- und Tapezierarbeiten
- Verlegung von PVC-Belägen, Teppichböden, Laminaten
- Wärmedämmung
- Strukturputze
- Kreative Maltechniken

10 % Winterrabatt in den Monaten Januar bis März

Für eine Beratung stehe ich Ihnen jederzeit zur Verfügung.

Wir wünschen unseren Kunden und Freunden ein gesegnetes Weihnachtsfest und für das Jahr 2008 alles Gute.

WEIHNACHTSMARKT

VOM 01.12.07- 2.012.07

Welzow, Karl-Marx-Str. 18 (Kohlrabi)

HÖHEPUNKTE

Samstag den 01.12.07

11:00Uhr Eröffnung des Weihnachtsmarktes mit dem Weihnachtsmann und buntem Markttreiben

15:00Uhr weihnachtliches Programm des Hortes Welzow

16:00Uhr Pusaunenklänge zur Weihnachtszeit

17:00Uhr Schwedenfeuer mit weihnachtlicher Musik

Sonntag 02.12.07

10:00Uhr buntes Markttreiben

15:00Uhr Adventsprogramm der Musikschule Fröhlich

Als kulinarischen Höhepunkt bieten wir Ihnen Erbsensuppe aus der Gulaschkanone Quarkkeulchen, Räucherfisch und selbstgebackenen Kuchen.

Weiterhin im Programm:

Märchenstunde mit der Märchenoma und stündlich kommt der Weihnachtsmann.

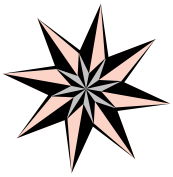
LICHTERFEST

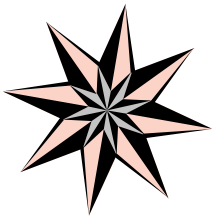
der „Alten Dorfschule“
am Sonntag, den **09.12.2007**
im Kulturhaus Welzow

Beginn: **14.00 Uhr**

Eintritt frei.

Programm: ab 14.00 Uhr Kaffee & Kuchen
14.30 Uhr Weihnachtsprogramm der Grundschule
15.00 Uhr weihnachtliche Zauberei mit Baltasarius
16.30 Uhr „Kalinka-Chor“ aus Weißwasser



Große Bastelstraße für Alt und Jung mit der KITA Pfiffikus und der Alten Dorfschule ;“Projekt Sonnenaue“
Jedes Kind erhält kostenlos ein Stück Kuchen und eine Tasse Kakao.

Für das leibliche Wohl sorgt das City-Hotel.